

CM 450

Automatyczny ekspres do kawy

Spis treści

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	3
Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	3
Ochrona środowiska	5
Oszczędność energii	5
Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego	5
Informacje na temat urządzenia	6
Zakres dostawy	6
Budowa i części	7
Wyświetlacz i elementy obsługi	8
Pozycje przełącznika funkcji	8
Symbole	8
Kolory i prezentacja	9
Automatyczne otwieranie drzwi	9
Dodatkowe informacje i i [®]	9
Wyposażenie	10
Włączanie i wyłączanie urządzenia	10
Włącznik główny	10
Wskaźnik trybu gotowości	11
Aktywacja urządzenia	11
Uruchamianie urządzenia	11
Pierwsze ustawienia	11
Ustawianie twardości wody	12
Filtr wody	12
Praca z lub bez filtra wody	12
Montaż filtra wody	13
Napełnianie zbiornika na wodę i pojemnika na kawę ziarnistą	13
Przyrządzanie napojów	14
Wybór napoju	14
Przyrządzanie napoju ze świeżo zmielonej kawy	15
Przygotowanie 2 filiżanek jednocześnie	15
Przyrządzanie napoju z kawy mielonej	16
Przyrządzanie napoju z mlekiem	16
Przyrządzanie spienionego mleka i ciepłego mleka	17
Przyrządzanie gorącej wody	17
Ustawianie stopnia zmielenia kawy	18
Zmiana rodzaju kawy	18
Indywidualne ustawienia napojów	18
Zabezpieczenie przed dziećmi	19
Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi	19
Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi	19

Ustawienia podstawowe	20
Ustawianie masy pojemnika na mleko	22
Komunikaty	22
Home Connect	23
Konfiguracja	23
Ustawienia Home Connect	24
Zdalne włączanie	25
Zdalna diagnostyka	25
Informacja dotycząca ochrony danych osobowych	25
Deklaracja zgodności	25
Codzienna pielęgnacja i czyszczenie	26
Codzienna pielęgnacja	26
Czyszczenie systemu spieniania mleka	26
Czyszczenie zaparzacza	28
Programy serwisowe	29
Czyszczenie	29
Odkamienianie	30
Czyszczenie i odkamienianie	30
Program opróżniania	31
Samodzielne rozwiązywanie drobnych problemów	32
Dane techniczne	35

Więcej informacji na temat naszych produktów, wyposażenia, części zamiennych oraz serwisu można znaleźć na stronie internetowej: www.gaggenau.com oraz w sklepie internetowym: www.gaggenau.com/zz/store

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Po rozpakowaniu należy sprawdzić stan urządzenia. Nie podłączać, jeśli urządzenie zostało uszkodzone podczas transportu.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych otoczeniach.

Urządzenia wolno używać tylko w pomieszczeniach, w temperaturze pokojowej i na wysokości nie większej niż 2000 m n.p.m.

Urządzenie należy chronić przed mrozem, działanie mrozu spowoduje jego uszkodzenie.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, starannie ją przechowywać i postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami. Przekazując urządzenie innej osobie należy dołączyć niniejszą instrukcję.

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, albo nie posiadających odpowiedniego doświadczenia/wiedzy tylko pod kontrolą osoby odpowiadającej za bezpieczeństwo osoby obsługującej urządzenie lub po dokładnym pouczeniu w obsłudze urządzenia oraz po zrozumieniu zagrożeń wynikających z obsługi urządzenia. Nie dopuszczać dzieci poniżej 8 roku życia do urządzenia oraz do elektrycznego przewodu zasilającego. Nie wolno im obsługiwać urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czynności z zakresu czyszczenia i normalnej konserwacji urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one w wieku co najmniej 8 lat i pod nadzorem.

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu zmiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z uziemieniem. Proszę się upewnić, że układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej jest wykonany zgodnie z przepisami.
- Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego tego urządzenia należy go wymienić na specjalny przewód przyłączeniowy dostępny w naszym serwisie.

- Urządzenie można użytkować tylko wtedy, gdy elektryczny przewód zasilający oraz samo urządzenie nie są uszkodzone. W razie awarii natychmiast odłączyć wtyczkę od gniazda i wyłączyć napięcie sieciowe.
- W celu wykluczenia zagrożeń naprawy urządzenia może wykonywać tylko nasz serwis.
- Nigdy nie zanurzać przewodu zasilającego w wodzie.
- Złącze wtykowe urządzenia nie może schodzić w kontakt z cieczami.

⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo oparzenia (Home Connect)!

W razie niekontrolowanego zdalnego uruchomienia pobierania napoju może dojść do oparzeń po włożeniu palców pod wylot podczas wydawania napoju przez inną osobę. Należy w związku z tym wykluczyć zranienie innych osób wskutek niekontrolowanego zdalnego uruchamiania pobierania napoju.

⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo na skutek magnetyzmu!

Urządzenie zawiera magnesy trwałe, które mogą mieć wpływ na elektroniczne implanty, takie jak np. rozruszniki serca lub pompy insulinowe. Osoby noszące elektroniczne implanty proszone są o zachowanie minimalnego odstępu 10 cm od urządzenia oraz, przy wyjmowaniu, od następujących części: pojemnika na mleko, systemu spieniania mleka, pojemnika na wodę i jednostki zaparzania.

⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo uduszenia!

Dzieciom nie wolno bawić się opakowaniem urządzenia. Drobne elementy przechowywać w bezpiecznym miejscu, ponieważ mogą zostać połknięte.

⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo poparzenia!

- System spieniania mleka może być bardzo gorący. Po użyciu należy pozostawić go do schłodzenia.
- Niektóre napoje są bardzo gorące. Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.

⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo zranienia!

- Nieodpowiednie używanie urządzenia może prowadzić do powstania obrażeń.
- Nie wkładać palców do młynka.
- Podczas zamykania drzwi uważać na palce.

⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo pożaru!

Urządzenie jest bardzo gorące. Zapewnić dostateczną wentylację urządzenia. Urządzenia zabudowane w szafce nigdy nie używać przy zamkniętych drzwiczkach szafki.

⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo zagrożenia zdrowia!

Zanieczyszczenia urządzenia mogą zagrażać zdrowiu. Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia urządzenia.

Ochrona środowiska

Oszczędność energii

- Jeśli urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć.
- Ustawić interwał automatycznego wyłączenia na najmniejszą wartość.
- W miarę możliwości nie należy przerywać pobierania kawy lub pianki mlecznej. Przedwczesne jego przerwanie powoduje zwiększenie zużycia energii i szybsze wypełnienie pojemnika na skroplinę.
- Regularnie odkamieniać urządzenie, aby uniknąć powstawania osadów kamienia. Kamienny osad prowadzi do zwiększonego zużycia energii.

Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie należy usunąć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Co do sposobu utylizacji należy kontaktować się ze sprzedawcą.

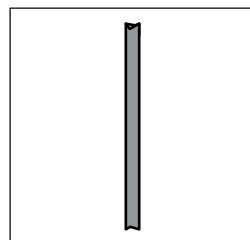
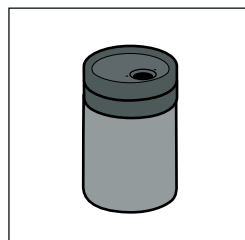
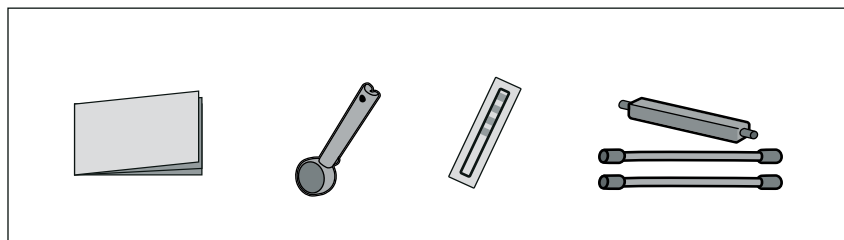
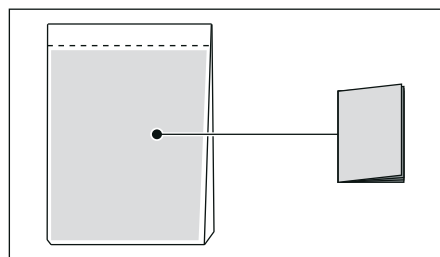
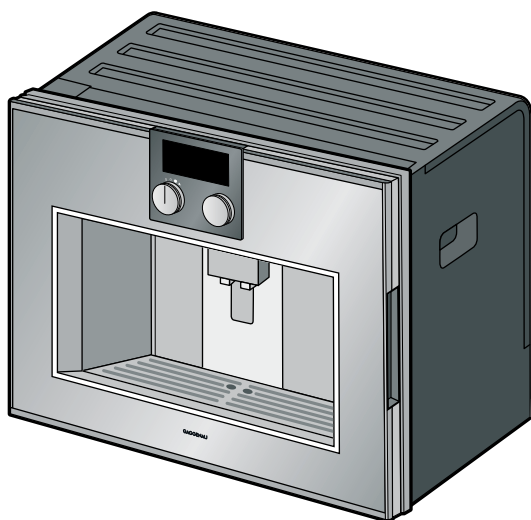
Informacje na temat urządzenia

Ten rozdział zawiera opis urządzenia. Wyjaśnia funkcje panelu obsługowego i jego poszczególnych elementów. Zawiera też informacje dotyczące akcesoriów.

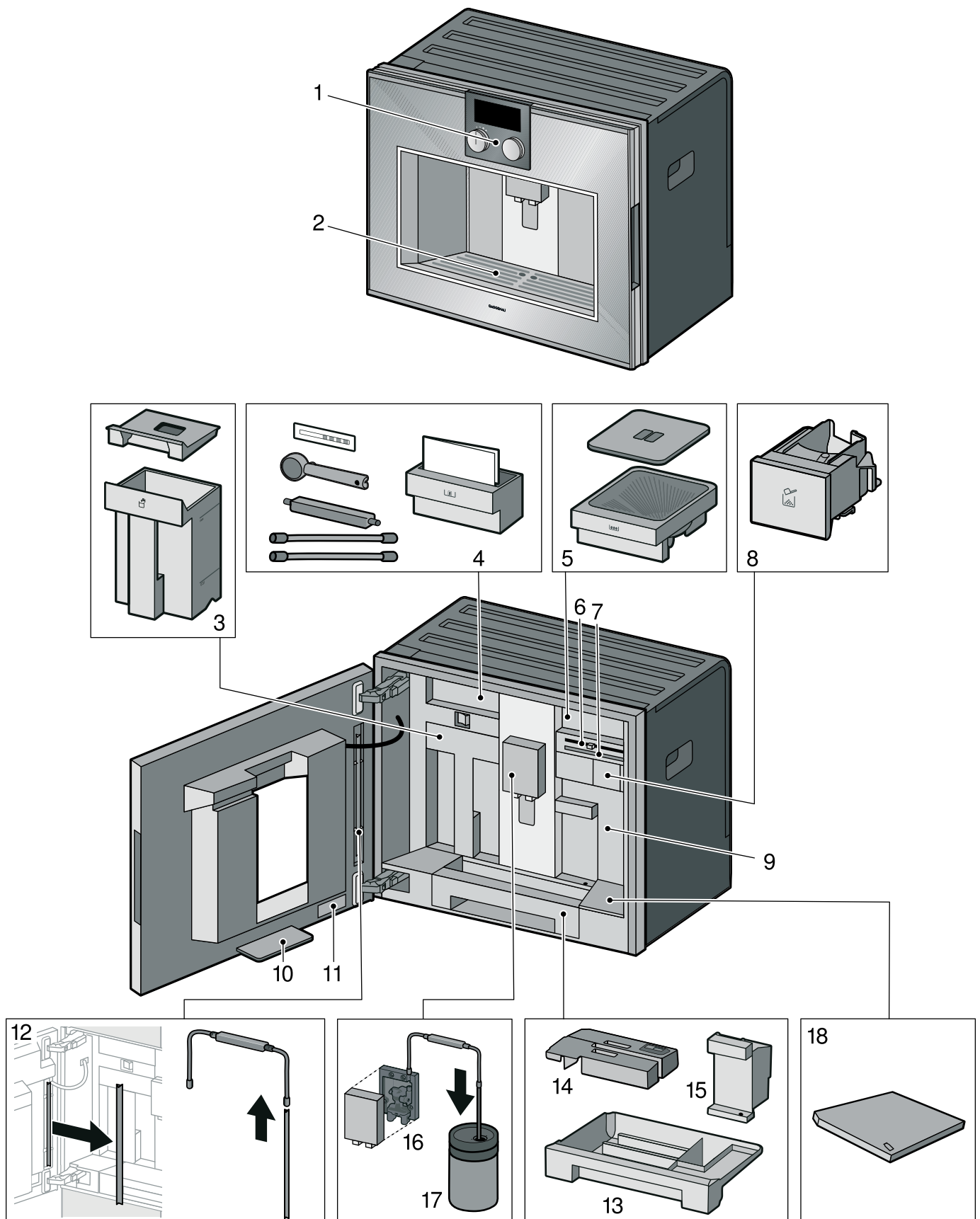
Dalsze informacje na temat urządzenia, np. o sposobie zmiany kąta otwarcia drzwiczek, znajdują się w dołączonej instrukcji montażu.

Zakres dostawy

(do użytkowania)

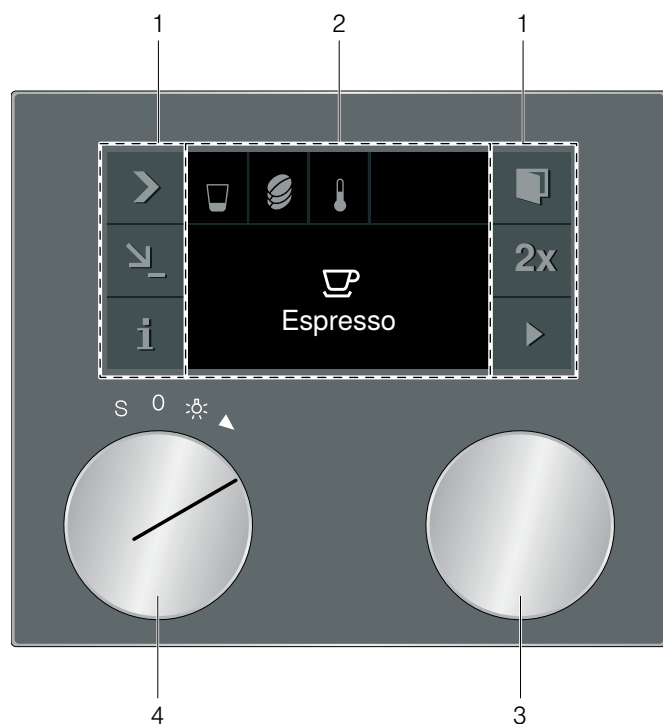


Budowa i części



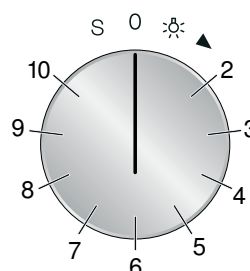
1	Wyświetlacz i elementy obsługi
2	Podstawka, np. na filiżankę
3	Zbiornik na wodę z pokrywą
4	Szufladka na akcesoria (na skróconą instrukcję i akcesoria)
5	Pojemnik na kawę ziarnistą
6	Pokrętko do ustawiania stopnia zmielenia kawy
7	Uchwyt magnetyczny (na łącznik wężyków mleka)
8	Szufladka na zmieloną kawę
9	Pokrywa ochronna (zaparzacza)
10	Tacka ociekowa
11	Tabliczka znamionowa
12	Uchwyt (rurki mleka)
13	Pojemnik na skropliny
14	Pokrywa pojemnika na skropliny
15	Pojemnik na fusy
16	Wylot napojów i systemu spieniania mleka, o regulowanej wysokości
17	Pojemnik na mleko
18	Podstawka (waga) na pojemnik na mleko, zdejmowana

Wyświetlacz i elementy obsługi



1	Pulpit obsługi	Te powierzchnie są wrażliwe na dotyk. Dotknąć symbolu, aby wybrać odpowiednią funkcję.
2	Wyświetlacz	Na wyświetlaczu pokazywane są np. aktualne ustawienia i możliwości wyboru.
3	Przełącznik obrotowy	Za pomocą przełącznika obrotowego można wybrać żądany napój i przeprowadzić dalsze ustawienia.
4	Przełącznik funkcji	Przełącznik funkcji umożliwia aktywowanie przepisów na napoje lub zapisanych w pamięci ulubionych napojów.

Pozycje przełącznika funkcji



Pozycja	Funkcja
0	Pozycja zero
☀	Oświetlenie
2	Wybór napoju
3-10	Pamięci umożliwiające zapis indywidualnych ustawień napojów
S	Programy serwisowe/ Ustawienia podstawowe

Symbole

W poniższym zestawieniu zaprezentowano symbole, które są najczęściej używane w trakcie obsługi urządzenia.

Symbol	Funkcja
▶	Start
■	Stop
✕	Przerwanie
✓	Potwierdzenie/ zapisywanie ustawień
>	Strzałka wyboru
🔒	Otworzyć drzwiczki
📶	Funkcja WLAN włączona
i	Wywoływanie dodatkowych informacji
💡	Wywoływanie dodatkowych porad
✎	Edycja ustawień
📝	Zapisywanie indywidualnych ustawień napojów
🗑	Szybki wybór ilości
2 x	Napój 2x
🔒	Zabezpieczenie przed dziećmi

Kolory i prezentacja

Kolory

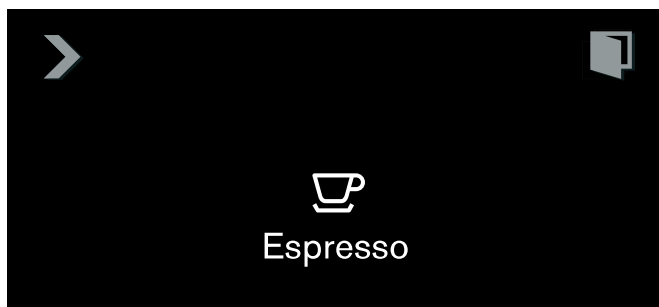
Różne kolory prowadzą użytkownika przez poszczególne ustawienia.

pomarańczowy	Pierwsze ustawienia
	Funkcje główne, komunikaty
niebieski	Ustawienia podstawowe
	Czyszczenie
biały	Wartości, które można ustawiać

Prezentacja

W zależności od sytuacji zmienia się wygląd symboli, wartości i wskazań.

Standard	Aktualnie wybrane wartości i symbole są powiększone.
Zredukowane treści wyświetlacza	Po krótkim czasie treści wyświetlacza są zredukowane, wyświetlane są tylko najważniejsze informacje. Ta funkcja jest uaktywniona fabrycznie w menu ustawień podstawowych i można ją dezaktywować.



Automatyczne otwieranie drzwi

Dotknięcie symbolu  powoduje otwarcie się drzwi, które można otworzyć na całą szerokość, używając zintegrowanego uchwyty bocznego.

Jeśli funkcja zabezpieczenia przed dziećmi jest aktywna lub nastąpiła przerwa w zasilaniu, automatyczne otwieranie drzwi nie działa. Drzwi można otworzyć ręcznie za pomocą zintegrowanego uchwyty bocznego.

Dodatkowe informacje i i i[Ⓢ]

Dotknięcie symbolu **i** powoduje wyświetlenie dodatkowych informacji.

W trakcie pracy urządzenia wyświetlane są na przykład informacje o ilości pobranych dotychczas napojów.

Jeżeli przełącznik funkcji jest ustawiony w położeniu **S**, wyświetlane są na przykład informacje o konieczności przeprowadzenia odkamieniania lub wyczyszczenia urządzenia bądź wymiany filtra. Informacje te można wykorzystać na przykład w celu wcześniejszego wykonania koniecznego w najbliższym czasie programu serwisowego.

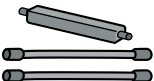
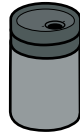
W przypadku instrukcji dotyczących wykonania ważnych czynności wyświetlany jest symbol **i[Ⓢ]**. Nowe komunikaty są dodatkowo wyświetlane przez kilka sekund na wyświetlaczu. Komunikaty te są po kilku sekundach automatycznie ukrywane lub wymagają potwierdzenia przyciskiem . Listę komunikatów można wyświetlić dotykając symbolu **i[Ⓢ]**. Komunikat znika po wykonaniu wymaganej czynności.

Jeżeli na wyświetlaczu pojawiają się komunikaty dotyczące funkcji Home Connect im Display, należy przeczytać informacje zawarte w rozdziale "Home Connect" i na końcu rozdziału "Samodzielne rozwiązanie prostych problemów".

Wyposażenie

Automatyczny ekspres do kawy posiada szufladkę, w której można przechowywać różne akcesoria, takie jak np. krótką instrukcję obsługi czy miarkę do kawy. Po otwarciu drzwiczek można korzystać z uchwytu magnetycznego oraz zacisku na różne części, np. komplet wężyków do mleka. Na wewnętrznej stronie drzwiczek znajduje się uchwyt na rurkę do mleka.

Seryjne wyposażenie urządzenia obejmuje następujące akcesoria:

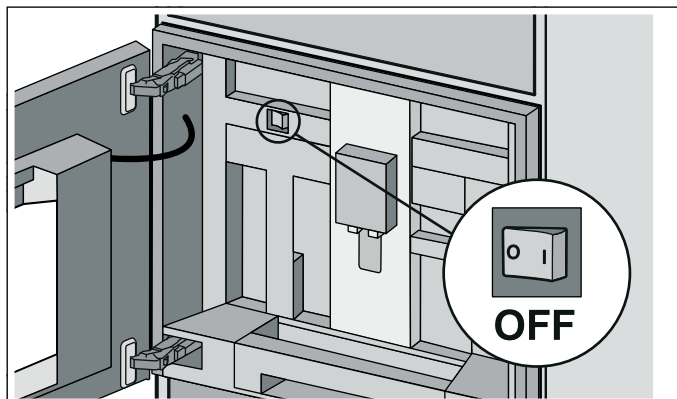
	Miarka do kawy Do odmierzania kawy mielonej.
	Komplet rurek do mleka Do podłączania pojemnika na mleko.
	Rurka mleka Można ją wsuwać do pojemnika na mleko, kartonowych opakowań z mlekiem czy wykorzystywać w czasie wykonywania programu serwisowego.
	Pojemnik na mleko Pojemność 0,5 litra. Pojemnik na mleko jest przystosowany do stosowania wyłącznie z tym ekspresem do kawy. Jest on przeznaczony wyłącznie do stosowania w gospodarstwie domowym i do przechowywania mleka w lodówce.

Za pośrednictwem serwisu można zamawiać następujące akcesoria:

- filtr wody (nr kat.: 17000705)
- tabletki czyszczące (nr kat.: 00311769)
- tabletki odkamieniające (nr kat.: 00311819)
- pojemnik na mleko ze stali szlachetnej (nr kat.: 11019259)
- ogranicznik kąta otwarcia 92° (nr kat.: 00636455)
- pojemnik na kawę ziarnistą z pokrywą (nr kat.: 11015223)

Włączanie i wyłączanie urządzenia

Włącznik główny



Do włączania i wyłączania urządzenia służy wyłącznik główny.

Wyłączenie urządzenia wyłącznikiem głównym przerywa dopływ prądu elektrycznego.

Urządzenie jest zaprogramowane w taki sposób, że przechodzi automatycznie w tryb uśpienia 30 minutach. Czas ten można zmieniać. → *"Ustawienia podstawowe" na stronie 20*

Po włączeniu wyłącznikiem głównym urządzenie jest automatycznie płukane. Wyjątek: urządzenie zostało wyłączone tylko kilka minut wcześniej.

Wskazówki

- Podczas pracy nie wciskać włącznika głównego. W przypadku ręcznego wyłączania urządzenia należy najpierw ustawić przełącznik funkcji na **0**, aby uruchomić automatyczne płukanie urządzenia. Następnie wyłączyć urządzenie włącznikiem głównym.
- Urządzenie jest wyposażone w czujnik. Jeżeli w urządzeniu znajduje się pojemnik na mleko, to po przejściu na tryb oszczędny (przełącznik funkcji w położeniu **0**) na wyświetlaczu widać odpowiedni wskaźnik. Jeżeli w pojemniku jest mleko, należy go przechowywać w lodówce.

Wskaźnik trybu gotowości

Urządzenie przechodzi w tryb uśpienia po ustawieniu przełącznika funkcji w położeniu **0** lub aktywacji zabezpieczenia przed dziećmi.

Aktywacja urządzenia

Aby wyłączyć tryb uśpienia lub uaktywnić wyłączony wyświetlacz, należy obrócić przełącznik funkcji.

Można teraz ustawić żadaną funkcję. Sposób ustawiania funkcji opisany jest w odpowiednich rozdziałach.

Wskazówki

- Brak pojemnika na skropliny uniemożliwia włączenie urządzenia, a z wylotu kawy nie wypływa woda.
Pojawia się komunikat "Włożyć pojemniki".
- Jeśli w ustawieniach podstawowych wybrano "Tryb stand-by = Wyl.", w celu przełączenia urządzenia z trybu stand-by należy obrócić przełącznik funkcji.

Uruchamianie urządzenia

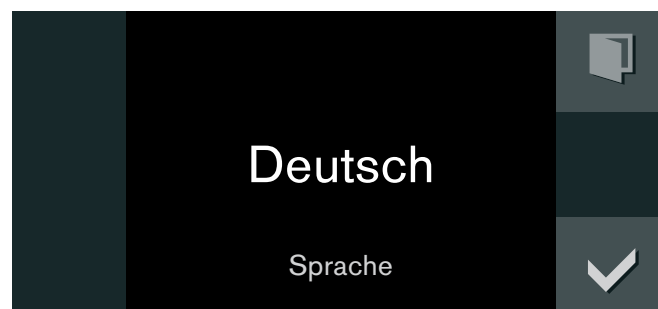
Wskazówka: Urządzenie można używać wyłącznie w pomieszczeniach, które nie są narażone na mróz. W przypadku transportu lub przechowywania urządzenia w temperaturze poniżej 0 °C, należy odczekać przed jego uruchomieniem co najmniej 3 godziny.

Przed uruchomieniem i rozpoczęciem użytkowania urządzenie musi zostać zainstalowane i podłączone zgodnie z dołączoną instrukcją montażu.

Pierwsze ustawienia

Wskazówki

- Wartości te wyświetlane są automatycznie po pierwszym włączeniu urządzenia po jego podłączeniu do sieci elektrycznej.
 - Wprowadzone ustawienia można w każdej chwili zmienić. → "Ustawienia podstawowe" na stronie 20
- 1 Włączyć urządzenie wyłącznikiem głównym. Na wyświetlaczu pojawia się ustawiony jako domyślny język.



- 2 Wybrać przełącznikiem obrotowym żądany język treści wyświetlacza.
- 3 Potwierdzić przyciskiem ✓. Na wyświetlaczu pojawia się jednostka temperatury.
- 4 Wybrać przełącznikiem obrotowym żadaną jednostkę temperatury.
- 5 Potwierdzić przyciskiem ✓. Na wyświetlaczu pojawia się ustawiona jako domyślna ilość napoju.
- 6 Wybrać przełącznikiem obrotowym żadaną ilość napoju.
- 7 Potwierdzić przyciskiem ✓. Na wyświetlaczu pojawia się ustawiona jako domyślna jednostka masy.
- 8 Wybrać przełącznikiem obrotowym żadaną jednostkę masy.
- 9 Potwierdzić przyciskiem ✓.

Na wyświetlaczu pojawia się komunikat "Pierwsze uruchomienie zakończone.". Potwierdzić przyciskiem ✓. Urządzenie jest gotowe do pracy.

Wskazówka: W przypadku zmiany ustawień językowych następuje ponowne uruchomienie systemu, proces ten trwa kilka sekund.

Ustawianie twardości wody

Prawidłowe ustawienie twardości wody jest ważne, ponieważ gwarantuje prawidłową sygnalizację konieczności odkamienienia urządzenia. Twardość wody jest ustawiona fabrycznie na stopień 4. Jeżeli w domu jest zainstalowany zmiękcacz wody, należy ustawić stopień twardości wody na opcję "Zmiękcacz". Twardość wody można zmierzyć dołączonym paskiem pomiarowym albo uzyskać jej wartość od lokalnego przedsiębiorstwa wodociągowego.

- 1 Dostarczony pasek pomiarowy zanurzyć na krótko w świeżej wodzie z kranu, odsączyć, po minucie odczytać wynik.
- 2 Obrócić przełącznik funkcji w położenie **S**.
- 3 Przełącznikiem obrotowym wybrać "Ustawienia podstawowe" i dotknąć symbolu ✓.
- 4 Wybrać przełącznikiem obrotowym "Twardość wody".
- 5 Dotknąć symbolu _.
- 6 Przełącznikiem obrotowym ustawić zmierzony stopień twardości wody.
- 7 Potwierdzić przyciskiem ✓.

Ustawienie jest zapisane w pamięci. Dotknąć **X**, aby zamknąć menu ustawień podstawowych.

Filtr wody

Praca z lub bez filtra wody

Urządzenie można użytkować z filtrem wody lub bez filtra wody. W celu zapewnienia prawidłowego działania wskaźnika konieczności odkamieniania urządzenia należy wprowadzić w menu ustawień podstawowych informację, czy filtr wody jest używany.

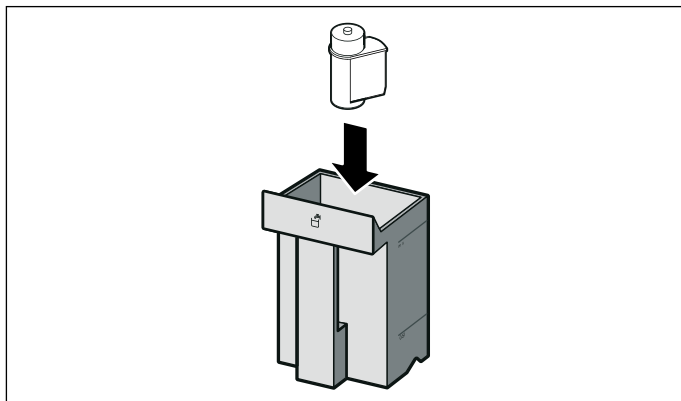
- 1 Obrócić przełącznik funkcji w położenie **S**.
- 2 Wybrać przełącznikiem obrotowym "Ustawienia podstawowe".
- 3 Dotknąć symbolu ✓.
- 4 Wybrać przełącznikiem obrotowym "Filtr wody".
- 5 Dotknąć symbolu _.
- 6 Wybrać przełącznikiem obrotowym opcję "Dostępny" (z filtrem wody) lub "Niedostępny" (bez filtra wody).
- 7 Potwierdzić przyciskiem ✓.
Przy ustawieniu "Funkcja dostępna" uruchamiany jest program mycia, wykonywać instrukcje wyświetlane na wyświetlaczu.
- 8 Dotknąć symbolu **X**, aby zamknąć menu ustawień podstawowych.

Wskazówka: Filtr wody redukuje osady kamienia i zanieczyszczenia zawarte w wodzie. Urządzenie nie wymaga poza tym tak częstego odkamieniania. Filtry wody są dostępne w handlu.

Montaż filtra wody

Po zainstalowaniu nowy filtr wody należy zawsze przepłukać.

- 1 Obrócić przełącznik funkcji w położenie **S**.
- 2 Wybrać przełącznikiem obrotowym funkcję "Wymiana filtra do wody".
- 3 Dotknąć symbolu ✓.
- 4 Włożyć filtr do zbiornika na wodę i napełnić zbiornik wodą do poziomu znacznika "max".



- 5 Wyjąć wężyk z pojemnika na mleko i zamknąć drzwiczki.
- 6 Podstawić pod wylot kawy naczynie o pojemności 0,5 l.
- 7 Dotknąć symbolu ✓.

Podczas płukania woda przepływa przez filtr, a następnie spływa do naczynia. Po zakończeniu procesu płukania potwierdzić przyciskiem ✓ i opróżnić naczynie; urządzenie jest znów gotowe do pracy.

Przepłukanie filtra aktywuje ustawienie wskaźnika "Wymienić filtr wody". Filtr nie nadaje się do dalszego użytkowania w chwili wyświetlenia komunikatu "Proszę wymienić filtr wody" lub po upływie maksymalnie dwóch miesięcy. Należy go wymienić na nowy ze względów higienicznych oraz w celu wykluczenia zakamienienia urządzenia (może to doprowadzić do jego uszkodzenia).

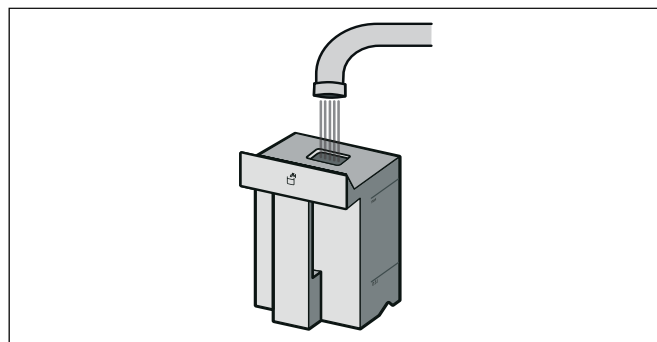
Zapassowe filtry można nabywać za pośrednictwem serwisu. → "Wyposażenie" na stronie 10

Wskazówka: Przed skorzystaniem z urządzenia po dłuższej przerwie (np. po urlopie) należy dokładnie wypłukać zamontowany filtr. W tym celu wystarczy pobrać jedną filiżankę gorącej wody.

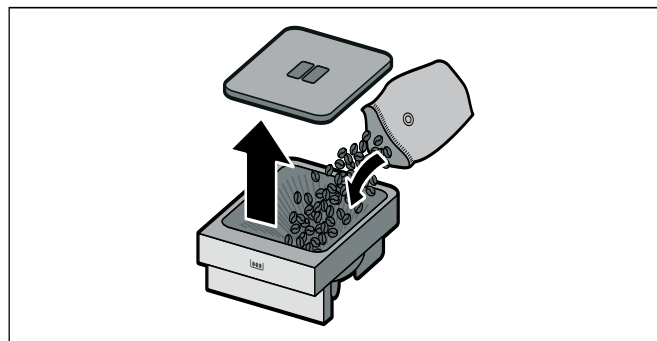
Napełnianie zbiornika na wodę i pojemnika na kawę ziarnistą

Urządzenie umożliwia przyrządzanie kawy ze świeżo zmielonej kawy ziarnistej lub z kawy mielonej. Kawę mieloną należy wsypywać na krótko przed przyrządzeniem napoju. → "Przyrządzanie napoju z kawy mielonej" na stronie 16

- 1 Otworzyć drzwiczki.
- 2 Zbiornik na wodę wyjąć, wypłukać i napełnić świeżą, zimną wodą niegazowaną. Ponownie włożyć zbiornik na wodę.



- 3 Wyciągnąć pojemnik na kawę ziarnistą, zdjąć pokrywę i wsypać kawę ziarnistą. Założyć pokrywę i ponownie włożyć pojemnik na kawę ziarnistą do urządzenia.



Wskazówka: Kawa ziarnista kawa palona z cukrem lub karmelizowana czy kawa ziarnista z innymi dodatkami zawierającymi cukier może zatykać zaparzacze. Używać wyłącznie czystej kawy espresso lub mieszanek przeznaczonych dla automatycznych ekspresów ciśnieniowych.

- 4 Zamknąć drzwiczki.

Przyrządzanie napojów

Wybór napoju

Wskazówki

- Przy każdym pobieraniu napoju włącza się zintegrowana dmuchawa, która po upływie kilku minut wyłącza się ponownie.
- Pierwsza filiżanka kawy zaparzonej w ramach pierwszego użycia lub po dłuższej przerwie w używaniu urządzenia nie uzyskuje jeszcze pełni aromatu.
- Urządzenie ma zaprogramowane fabrycznie ustawienia standardowe, które gwarantują optymalne działanie.
- Po uruchomieniu urządzenia jedwabista i sztywną piankę uzyskuje się dopiero po zaparzeniu kilku filiżanek kawy.
- Jeżeli urządzenie jest połączone z siecią (siecią domową), możliwe jest wybieranie dalszych wariantów napojów przy użyciu aplikacji.

	Ristretto	Skoncentrowane espresso. Zaleca się podawanie tego napoju w małych filiżankach o grubych ściankach. Ogrzać filiżanki gorącą wodą.
	Espresso	Skoncentrowana kawa. Zaleca się podawanie w małych filiżankach o grubych ściankach. Ogrzać filiżanki gorącą wodą.
	Kawa	Kawa
	Americano	$\frac{1}{3}$ Espresso, uzupełniane $\frac{2}{3}$ gorącą wodą.
	Gorąca woda	Do przyrządzania gorących napojów, np. herbaty lub do podgrzewania filiżanek.
	Spienione mleko	Do przyrządzania specjalnych rodzajów kawy z mlekiem.
	Ciepłe mleko	Jako napój lub dodatek do specjalnych rodzajów kawy.
	Kawa z mlekiem	$\frac{1}{2}$ kawy + $\frac{1}{2}$ mleka; zaleca się podawanie w szerokiej filiżance.
	Latte macchiato	Podawany w szklance napój trójwarstwowy: na dole ciepłe mleko, pośrodku kawa espresso, na górze spienione mleko.
	Flat White	Espresso ze spienionym mlekiem.
	Cappuccino	$\frac{1}{3}$ Espresso + $\frac{1}{3}$ mleko + $\frac{1}{3}$ spienione mleko; zaleca się podawanie w filiżance.
	Espresso Macchiato	Espresso, z dodatkiem spienionego mleka.

Zależnie od napoju można wybrać następujące opcje:

	Ilość	Mała - Normalna - Duża - Bardzo duża
	Moc	Bardzo słaba - Słaba - Normalna - Mocna - Bardzo mocna - Ekstra mocna itd., ustawienie niedostępne w przypadku spienionego mleka, ciepłego mleka i gorącej wody
	Temperatura	Gorąca - Bardzo gorąca - Ekstra gorąca; ustawienie niedostępne w przypadku spienionego mleka i ciepłego mleka. Po wybraniu opcji gorącej wody możliwe jest wybieranie różnych temperatur.
	Proporcje mieszania	Ustawianie zawartości mleka, tylko dla napojów kawowych z mlekiem.

Wskazówka: W celu uzyskania intensywnego smaku kawy w przypadku dużej ilości należy też wybrać dużą moc kawy.

Funkcja aromatyczna „Ekstra mocna”

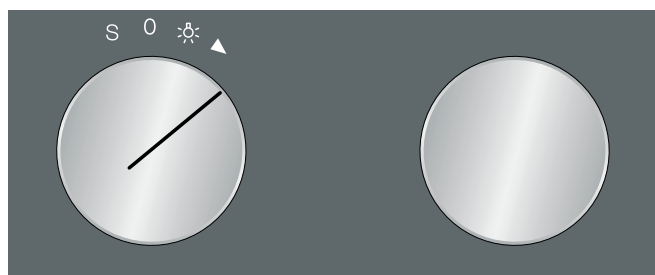
Im dłużej trwa proces parzenia kawy, tym większa jest ilość uwalnianych substancji gorzkich i niepożądanych substancji aromatycznych. Ma to niekorzystny wpływ na smak oraz wpływ kawy na organizm. Z myślą o przyrządzaniu bardzo mocnej kawy urządzenie zostało więc wyposażone w specjalną funkcję aromatyzującą. Po przyrządzeniu połowy ilości kawa jest ponownie mielona i zaparzana, dzięki czemu uwalniane są tylko przyjemne oraz lekkostrawne substancje aromatyczne i smakowe.

Funkcja aromatyczna „Ekstra mocna”, np. Ekstra mocna 3 ☉ 2x, jest dostępna tylko w przypadku niektórych ustawień. Przy tym ustawieniu kawa jest przyrządzana w dwóch etapach. Zaczekać na całkowite zakończenie procesu.

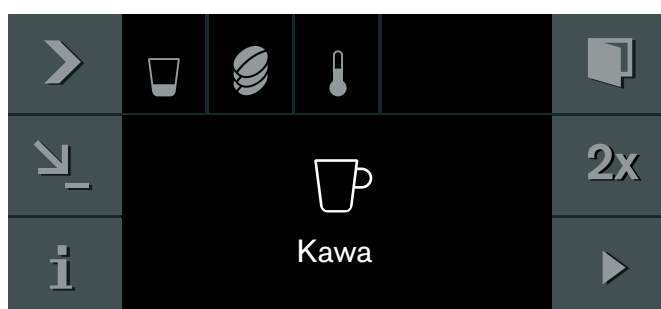
Przyrządzanie napoju ze świeżo zmielonej kawy

Urządzenie musi być włączone. Zbiornik na wodę i pojemnik na kawę ziarnistą muszą być napełnione.

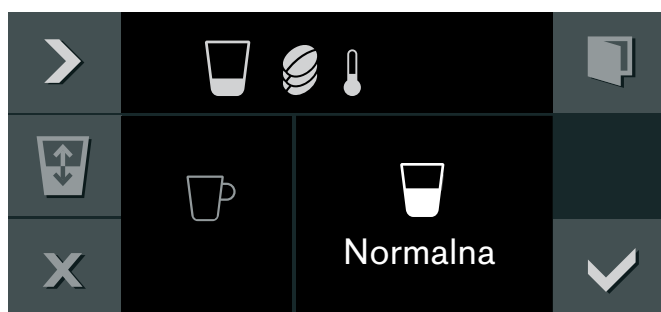
- 1 Obrócić przełącznik funkcji w położenie 2.



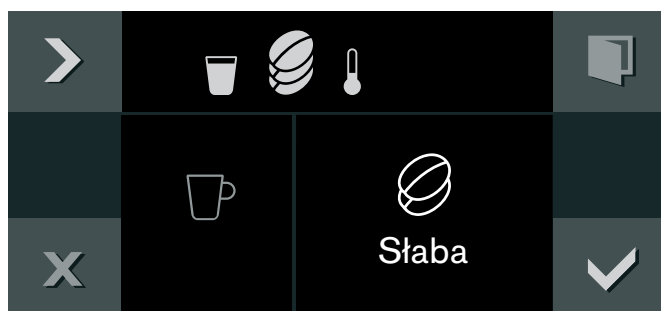
- 2 Wybrać przełącznikiem obrotowym żądany napój, np. kawę.



- 3 Podstawić pod wylot kawy filiżankę.
- 4 Dotknąć symbolu ➤.
- 5 Ustawić przełącznikiem obrotowym ilość.

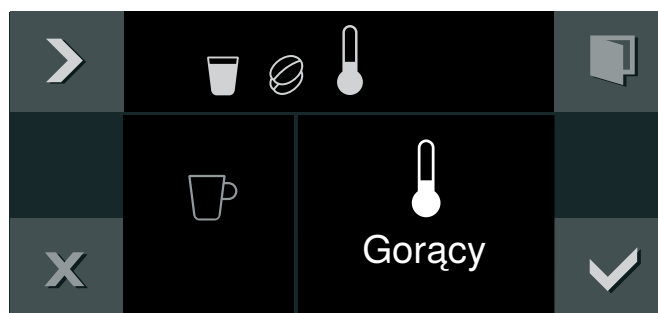


- 6 Dotknąć symbolu ➤.
- 7 Ustawić przełącznikiem obrotowym moc napoju.



- 8 Dotknąć symbolu ➤.

- 9 Ustawić przełącznikiem obrotowym temperaturę napoju.



- 10 Potwierdzić ustawienia przyciskiem ✓.

- 11 Włączyć przyciskiem ▶.

Napój zostaje zaparzony i nalany do filiżanki.

Wskazówki

- Podczas poboru wyświetlany jest symbol ■. Dotknąć symbolu, aby przerwać przyrządzanie napoju.
- Symbol ↵ umożliwia zapisanie aktualnego napoju: dotknąć symbolu ↵, przełączyć przełącznik funkcji na wolną pozycję pamięci, wprowadzić ustawienia. → "Indywidualne ustawienia napojów" na stronie 18

Przygotowanie 2 filiżanek jednocześnie

Możliwe jest zaparzenie dwóch napojów jednocześnie:

- 1 wybrać napój, a następnie w razie potrzeby dokonać przy użyciu przełącznika obrotowego takich ustawień jak np. temperatura.
- 2 Dotknąć symbolu 2x.
- 3 Podstawić np. dwie filiżanki pod wylot napojów.
- 4 Włączyć przyciskiem ▶.

Wybrany napój zostanie zaparzony, a następnie wlewy do filiżanek.

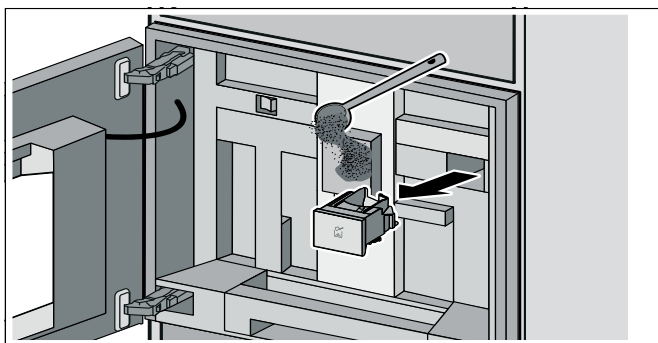
Wskazówka: Kawa jest przyrządzana na dwóch etapach. Zaczekać na całkowite zakończenie procesu.

Przyrządzanie napoju z kawy mielonej

Urządzenie musi być włączone, a zbiornik na wodę napełniony.

Ważne: przed otwarciem drzwiczek wyjąć filiżanki lub szklanki, mogą one spaść na podłogę.

- 1 Obrócić przełącznik funkcji na pozycję 2.
- 2 Otworzyć drzwiczki.
- 3 Wsypać maksymalnie dwie płaskie miarki kawy zmielonej do szufladki na kawę zmieloną. Zamknąć szufladę na kawę zmieloną.



Wskazówka: Nie wsypywać kawy ziarnistej ani kawy rozpuszczalnej.

- 4 Zamknąć drzwiczki.
- 5 Za pomocą przełącznika obrotowego wybrać żądany napój (napoje z kawy mielonej są oznaczone symbolem ☛).
- 6 Filiżankę podstawić pod dystrybutor kawy.
- 7 Dotknąć symbolu ☛.
- 8 Za pomocą przełącznika obrotowego ustawić ilość.
- 9 Dotknąć symbolu ☛.
- 10 Za pomocą przełącznika obrotowego ustawić temperaturę.
- 11 Za pomocą ✓ potwierdzić ustawienia.
- 12 Włączyć za pomocą ▶.

Napój zostanie zaparzony, a następnie nalany do filiżanki. W celu pobrania kolejnej filiżanki ponownie wsypać kawę zmieloną i powtórzyć proces.

Wskazówki

- Podczas poboru wyświetlany jest symbol ■. Dotknąć symbolu, aby przerwać przyrządzanie napoju.
- Jeśli kawa nie zostanie pobrana w ciągu 90 sekund, komora zaparzania opróżni się automatycznie, aby zapobiec przepięciu.
- W przypadku przyrządzania napojów z użyciem kawy mielonej funkcja intensywności aromatu oraz pobór do 2 filiżanek są niedostępne.

Przyrządzanie napoju z mlekiem

⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo poparzenia!

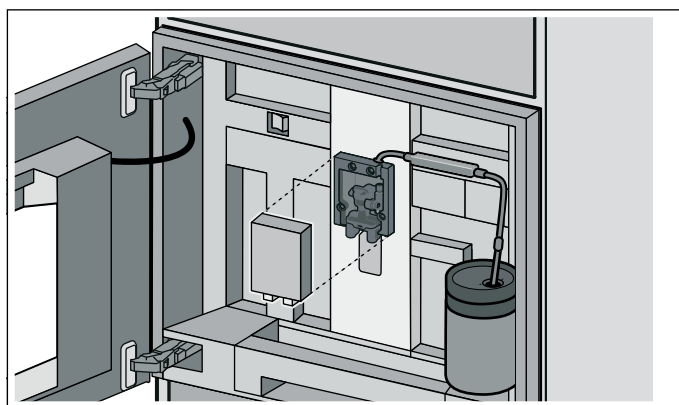
System spieniania mleka może być bardzo gorący. Po użyciu należy pozostawić go do schłodzenia.

Mleko można przelać do dostarczonego z urządzeniem pojemnika na mleko lub np. dzbanka albo pobierać bezpośrednio z kartonu. → "Ustawianie masy pojemnika na mleko" na stronie 22

Ważne: przed otwarciem drzwiczek wyjąć filiżanki lub szklanki, mogą one spaść na podłogę.

Używanie pojemnika na mleko:

- Otworzyć drzwiczki.
- Przesunąć wylot napojów do końca na dół.
- Zdjąć pokrywę wylotu napojów, pociągając ją do przodu.
- Przymocować do wylotu napojów wężyk systemu spieniania mleka i przeprowadzić go przez górny otwór na zewnątrz.
- Przymocować łącznik systemu spieniania mleka do uchwyty magnetycznego (we wnętrzu urządzenia).
- Pojemnik na mleko z mlekiem ustawić po prawej stronie obok wylotu kawy. Połączyć rurkę mleka z wężykiem i wprowadzić rurkę do pojemnika z mlekiem. Koniec rurki musi być zanurzony w mleku.



- Zamknąć drzwiczki.

Używanie kartonowego pojemnika z mlekiem lub innego naczynia:

- Otworzyć drzwiczki.
- Przesunąć wylot napojów do końca na dół.
- Zdjąć pokrywę wylotu napojów, pociągając ją do przodu.
- Przeprowadzić wężyk systemu spieniania mleka przez górny otwór na zewnątrz.
- Przymocować uchwyt magnetyczny do urządzenia.
- Kartonowy pojemnik z mlekiem ustawić po prawej stronie obok wylotu kawy. Połączyć rurkę mleka z wężykiem i wprowadzić rurkę do kartonu z mlekiem. Koniec rurki musi być zanurzony w mleku.
- Zamknąć drzwiczki.

Przygotowywanie napoju:

Urządzenie musi być włączone. Zbiornik na wodę i pojemnik na kawę ziarnistą muszą być napełnione.

- 1 Obrócić przełącznik funkcji w położenie 2.
- 2 Przełącznikiem obrotowym wybrać napój kawowy z mlekiem. Przed wyborem napoju zaparzanego z kawy mielonej należy napełnić szufladkę na zmieloną kawę.
- 3 Pod dystrybutor kawy podstawić filiżankę lub szklankę.
- 4 Włączyć przyciskiem ►.
- lub -
dotknąć przedtem symbolu ►, ustawić przełącznikiem obrotowym ilość, moc i temperaturę napoju, a następnie potwierdzić wybór przyciskiem ✓.

Urządzenie najpierw zasysa i przyrządza mleko, następnie zaparza kawę.

Wskazówki

- Podczas poboru wyświetlany jest symbol ■. Dotknąć symbolu, aby przerwać przyrządzanie napoju.
- Symbol ☒ umożliwia zapisanie aktualnego napoju: dotknąć symbolu ☒, przełączyć przełącznik funkcji na wolną pozycję pamięci, wprowadzić ustawienia. → *"Indywidualne ustawienia napojów" na stronie 18*
- Zaschnięte resztki mleka trudno się usuwa, system spieniania mleka należy więc koniecznie czyścić po każdym użyciu. → *"Czyszczenie systemu spieniania mleka" na stronie 26*

Przyrządzanie spienionego mleka i ciepłego mleka

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo poparzenia!

System spieniania mleka może być bardzo gorący. Po użyciu należy pozostawić go do schłodzenia.

Przygotowywanie napoju:

Urządzenie musi być włączone.

- 1 Obrócić przełącznik funkcji w położenie 2.
- 2 Podłączyć rurkę mleka. → *"Przyrządzanie napoju z mlekiem" na stronie 16*
- 3 Przełącznikiem obrotowym wybrać opcję "Spienione mleko" lub "Ciepłe mleko".
- 4 Podstawić pod dystrybutor kawy filiżankę lub szklankę.
- 5 Dotknąć symbolu ►.
- 6 Przełącznikiem obrotowym ustawić ilość.
- 7 Potwierdzić ustawienia przyciskiem ✓.
- 8 Włączyć przyciskiem ►.

Mleko zostanie wessane, a następnie wlane do filiżanki lub szklanki.

Wskazówki

- Podczas poboru wyświetlany jest symbol ■. Dotknąć symbolu, aby przerwać przyrządzanie napoju.
- Symbol ☒ umożliwia zapisanie aktualnego napoju: dotknąć symbolu ☒, przełączyć przełącznik funkcji na wolną pozycję pamięci, wprowadzić ustawienia. → *"Indywidualne ustawienia napojów" na stronie 18*
- Zaschnięte resztki mleka trudno się usuwa, system spieniania mleka należy więc koniecznie czyścić po każdym użyciu. → *"Czyszczenie systemu spieniania mleka" na stronie 26*
- Zamiast mleka można używać napojów roślinnych, np. z soi.
- Jakość pianki mlecznej zależy od rodzaju mleka lub napoju roślinnego.

Przyrządzanie gorącej wody

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo poparzenia!

System spieniania mleka może być bardzo gorący. Po użyciu należy pozostawić go do schłodzenia.

Urządzenie musi być włączone, a zbiornik na wodę napełniony.

- 1 Wyjąć wężyk z pojemnika na mleko.
- 2 Obrócić przełącznik funkcji w położenie 2.
- 3 Wybrać przełącznikiem obrotowym ustawienie "Gorąca woda".
- 4 Pod dystrybutor kawy podstawić filiżankę lub szklankę.
- 5 Dotknąć symbolu ►.
- 6 Ustawić przełącznikiem obrotowym ilość.
- 7 Dotknąć symbolu ►.
- 8 Ustawić przełącznikiem obrotowym temperaturę.
- 9 Potwierdzić przyciskiem ✓.
- 10 Włączyć przyciskiem ►.

Woda zostanie podgrzana, a następnie nalana do filiżanki lub szklanki.

Wskazówki

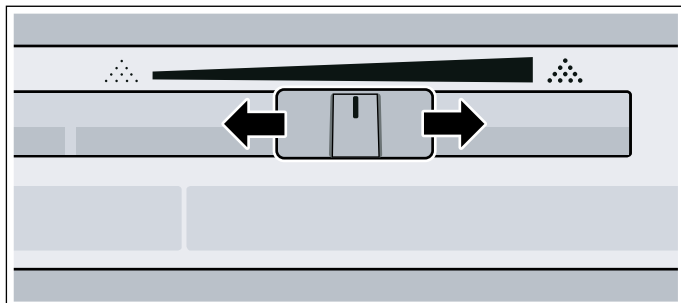
- Podczas poboru wyświetlany jest symbol ■. Dotknąć symbolu, aby przerwać przyrządzanie napoju.
- Symbol ☒ umożliwia zapisanie aktualnego napoju: dotknąć symbolu ☒, przełączyć przełącznik funkcji na wolną pozycję pamięci, wprowadzić ustawienia. → *"Indywidualne ustawienia napojów" na stronie 18*

Ustawianie stopnia zmielenia kawy

⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Nie wkładać palców do młynka.

Przy użyciu regulatora stopnia zmielenia można ustawiać stopień zmielenia kawy od drobnego (lewa strona) i do grubego (prawa strona).



Wskazówki

- Nowe ustawienie będzie zauważalne dopiero od drugiej filiżanki kawy.
- W przypadku ziaren palonych na ciemno należy ustawiać wyższy stopień zmielenia kawy, a w przypadku ziaren jaśniejszych wskazane jest ustawienie niższego stopnia zmielenia.
- Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Ustaw grubszy stopień zmielenia”, oznacza to, że kawa jest zmielona zbyt drobno. Ustawić grubszy stopień zmielenia, w tym celu przesunąć regulator w prawo.
- Dokonywane zmiany stopnia zmielenia powinny być niewielkie.

Zmiana rodzaju kawy

Po wsypaniu nowego rodzaju kawy można przy użyciu funkcji opróżniania młynka usunąć z niego poprzedni rodzaj kawy.

Urządzenie musi być włączone.

- 1 Wyjąć pojemnik na kawę ziarnistą i opróżnić go z ziaren kawy.
- 2 Wsypać nowy rodzaj kawy i włożyć pojemnik na kawę ziarnistą do urządzenia.
Wyświetlany jest komunikat "Czy użyto tego samego rodzaju kawy"..
- 3 Dotknąć symbolu **X**.

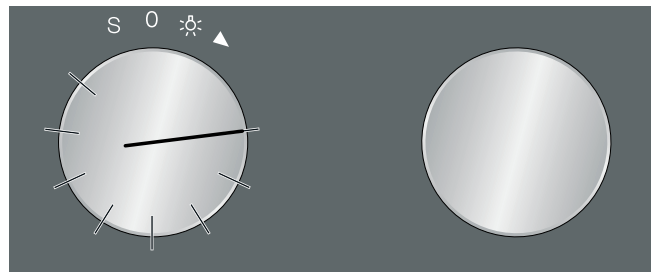
Młynek wykonuje dwa cykle mielenia w celu usunięcia pozostałości poprzedniego rodzaju kawy.

Wskazówka: Komunikat ten jest wyświetlany po każdym włożeniu pojemnika na kawę ziarnistą. Jeżeli użytkownik nie chce opróżniać młynka, np. gdy tylko uzupełnia kawę ziarnistą, wystarczy potwierdzić ten komunikat przyciskiem **✓**.

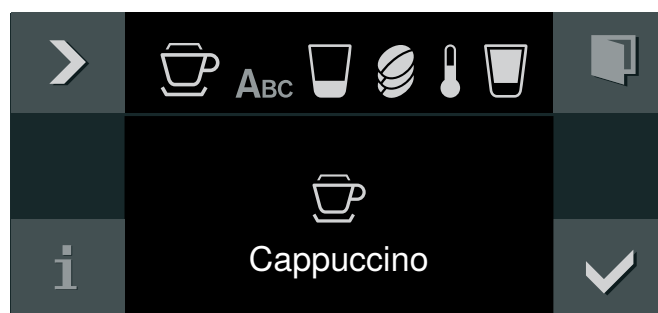
Indywidualne ustawienia napojów

Możliwe jest skonfigurowanie i zapisanie maksymalnie 8 indywidualnych napojów.

- 1 Obrócić przełącznik funkcji na jedną z 8 pozycji pamięci.

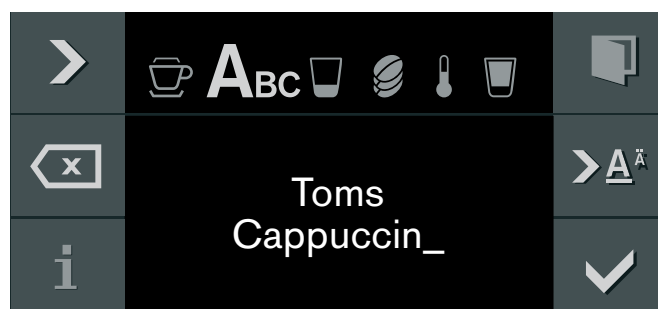


- 2 Przy użyciu symbolu **➤** wybrać kolejno żądany napój i jego ustawienia, a następnie dokonać ustawić przełącznikiem obrotowym.



- 3 W punkcie "ABC" wpisać nazwę napoju.

Przełącznik obrotowy	Wybór liter
	Każde nowe słowo zaczyna się dużą literą.
➤ A ^ä	Krótkie naciśnięcie: kursor w prawo Długie naciśnięcie: przejście na znaki diakrytyczne i specjalne Podwójne naciśnięcie: przejście do nowego wiersza
➤ Ä	Krótkie naciśnięcie: kursor w prawo Długie naciśnięcie: przejście na normalne znaki Podwójne naciśnięcie: przejście do nowego wiersza
✕	Usuwanie liter



- 4 Zapisać za pomocą **✓**.
- 5 Włączyć przyciskiem **▶**.

Zależnie od wybranego napoju urządzenie najpierw miele ziarna kawy, a następnie przyrządza mleko i zaparza kawę.

Wskazówki

- Podczas poboru wyświetlany jest symbol ■. Dotknąć symbolu, aby przerwać przyrządzanie napoju.
- W celu wprowadzenia nazwy można korzystać z liter alfabetu łacińskiego, określonych znaków specjalnych oraz liczb.
- Aby zmienić istniejącą pozycję pamięci, dotknąć symbolu ↵ i dokonać nowego ustawienia.
- Wybranie zajętej już pozycji pamięci spowoduje nadpisanie wcześniejszych ustawień tej pozycji.

Zabezpieczenie przed dziećmi

Urządzenie posiada zabezpieczenie przed dziećmi, które zapobiega jego przypadkowej obsłudze przez dzieci.

Wskazówki

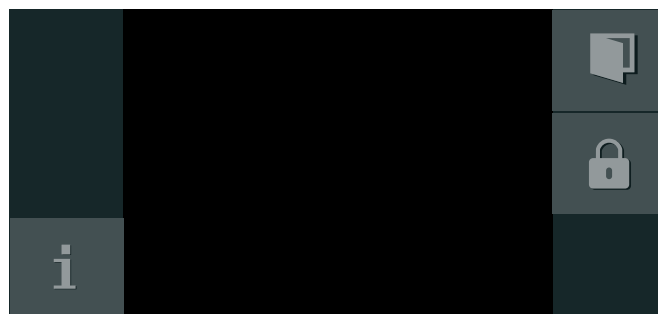
- Zabezpieczenie przed dziećmi należy ustawić w menu ustawień podstawowych na punkt "Dostępny". → "Ustawienia podstawowe" na stronie 20
- Jeśli zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne i nastąpi przerwa w zasilaniu prądem elektrycznym, to po wznowieniu zasilania zabezpieczenie przed dziećmi może być nieaktywne.

Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

Warunek:

Przełącznik funkcji znajduje się w pozycji 0.

Dotykać symbolu 🔒 przez co najmniej 6 sekund.



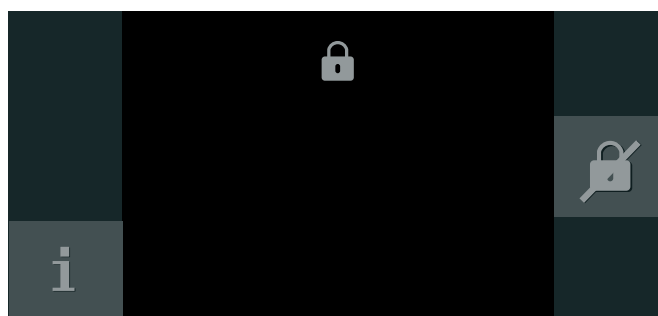
Zabezpieczenie przed dziećmi jest uaktywnione. W górnej części wyświetlacza widać symbol 🔒.

Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

Założenie:

Przełącznik funkcji ustawiony jest na 0.

Dotykać symbolu 🔓 przez minimum 6 sekund.



Zabezpieczenie przed dziećmi jest nieaktywne. Urządzenie można włączyć jak zwykle.

Ustawienia podstawowe

W ustawieniach podstawowych można indywidualnie dopasować urządzenie do własnych potrzeb.

- 1 Ustawić przełącznik wyboru funkcji na **S**.
- 2 Za pomocą pokrętła wybrać "Ustawienia podstawowe".
- 3 Dotknąć symbolu ✓.
- 4 Za pomocą pokrętła wybrać wymagane ustawienie podstawowe.

- 5 Dotknąć symbolu _.
- 6 Za pomocą pokrętła wybrać wymagane ustawienie podstawowe.
- 7 Zapisać za pomocą ✓ lub przerwać za pomocą X i opuścić aktualne ustawienie podstawowe.
- 8 Ustawić przełącznik wyboru funkcji na **0**, aby opuścić menu ustawień podstawowych.

Zmiany zostają zapisane.

	Ustawienie podstawowe	Możliwe ustawienia	Objaśnienie
	Jasność	Stopnie 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Ustawianie jasności wyświetlacza
	Informacje na wyświetlaczu	Zredukowane* / Standard	W przypadku ustawienia 'Zredukowane' na wyświetlaczu wyświetlane są po krótkim czasie tylko najważniejsze informacje.
	Kolor pola dotykowego	Szary* / biały	Wybór koloru symboli na polu dotykowym
	Dźwięk pola dotykowego	Ton 1* / ton 2 / wyłączony	Wybór sygnału przy dotykaniu pola dotykowego
	Głośność pola dotykowego	Stopnie 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Ustawianie głośności dźwięku pola dotykowego
	Głośność sygnału	Stopnie 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Ustawianie głośności sygnału
	Oświetlenie	Opcje oświetlenia 1*-7	○ oświetlenie wyłączone ● oświetlenie włączone △ Oświetlenie włącza się tylko podczas pobierania napoju Dotknięcie symbolu _ otwiera dalsze możliwości ustawień.
	Tryb uśpienia po upływie	5 minut - 3 godzin	Ustawianie czasu, po którym następuje automatyczne przepłukanie urządzenia i jego przejście w "tryb gotowości".
	Twardość wody	1-4*, zmiękcacz wody	Dostarczony pasek pomiarowy krótko zanurzyć w świeżej wodzie z kranu, odsączyć, po minucie odczytać wynik. Ustawić zmierzony stopień twardości wody.
	Filtr wody	Dostępny / niedostępny*	Dostępny: urządzenia używać z filtrem wody. Niedostępny: urządzenia używać bez filtra wody.
	Jednostka temperatury	°C* / °F	Ustawianie jednostki temperatury
	Jednostka ilości	ml* / fl.oz.	Ustawianie jednostki ilości
	Ilość	+/- 5 ml do 60 ml (0,2 fl.oz do 2 fl.oz)	Dopasowywanie ilości napoju do indywidualnych wielkości filiżanek. Najpierw wybrać napój, a następnie ustawić jego ilość.

	Jednostka masy	g* / oz	Ustawianie jednostki masy
	Masa pojemnika na mleko	Standard* / Indywidualnie	Ustawienie funkcji pomiaru masy. → "Ustawianie masy pojemnika na mleko" na stronie 22
	Język	niemiecki* / francuski / włoski / hiszpański / portugalski / holenderski / duński / szwedzki / norweski / fiński / grecki / turecki / rosyjski / polski / czeski / słoweński / słowacki / arabski / hebrajski / japoński / koreański / tajski / chiński / angielski US / angielski	Wybór języka komunikatów na wyświetlaczu tekstu Wskazówka: W przypadku zmiany ustawień językowych następuje ponowne uruchomienie systemu, proces ten trwa kilka sekund. Menu ustawień podstawowych zostanie następnie zamknięte.
	Ustawienia fabryczne	Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia	Pytanie: "Wykasować wszystkie ustawienia indywidualne i przywrócić ustawienia fabryczne?" potwierdzić za pomocą ✓ lub anulować za pomocą X. Wskazówka: Przywrócenie ustawień fabrycznych powoduje również skasowanie wszystkich indywidualnych przepisów na napoje. Po przywróceniu ustawień fabrycznych przechodzi się do menu "Pierwsze ustawienia".
	Tryb demo	Włączony / wyłączony*	Tylko do celów prezentacji. Do korzystania z normalnego trybu musi być aktywne ustawienie "Wyłączony". Ustawienie możliwe wyłącznie w ciągu 3 pierwszych minut po włączaniu urządzenia.
	Przypomnienie o pojemniku na mleko	30* minut - 6 godzin	Ustawianie czasu, po którym wyświetlane jest przypomnienie.
	Zabezpieczenie przed dziećmi	Funkcja niedostępna* / funkcja dostępna	Funkcja dostępna: możliwa jest aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi. → "Zabezpieczenie przed dziećmi" na stronie 19
	Home Connect	Ustawienia połączenia z siecią domową i mobilnymi urządzeniami końcowymi.	W zależności od stanu połączenia wyświetlane są różne opcje ustawień. → "Ustawienia Home Connect" na stronie 24

* Ustawienie fabryczne

Ustawianie masy pojemnika na mleko

Na podstawie pomiaru masy urządzenie rozpoznaje ilość mleka w pojemniku na mleko, aby zapewnić w każdej chwili dostateczną ilość mleka do sporządzenia np. napoju latte macchiato. Jeżeli w pojemniku jest za mało mleka, wyświetlany jest odpowiedni komunikat.

Masa pustego pojemnika na mleko i pustego czteropak (ok. 30 g) są już zapisane w punkcie "Standard". Urządzenie rozpoznaje automatycznie, czy używany jest pojemnik na mleko, czy czteropak. Użytkownik może też jednak zapisać masę własnego pojemnika na mleko albo czteropak (jeżeli ich masa jest inna od standardowej) w punkcie "Indywidualny".

Wskazówka: Masa pojemnika z mlekiem nie może przekraczać wartości maksymalnej 2 kg.

- 1 Ustawić przełącznik funkcji w położeniu **S**.
- 2 Wybrać przełącznikiem obrotowym "Ustawienia podstawowe".
- 3 Dotknąć symbolu .
- 4 Wybrać przełącznikiem obrotowym punkt "Ciężar pojemnika na mleko".
- 5 Dotknąć symbolu .
- 6 Wybrać przełącznikiem obrotowym punkt "Standard" (ustawiona masa pojemnika na mleko) lub "Ustawienie indywidualne" (masa własnego pojemnika na mleko).
- 7 Potwierdzić przyciskiem .
- 8 W przypadku wybrania opcji "Standard" urządzenie automatycznie przechodzi na poziom menu "Ustawienia podstawowe" lub
W przypadku opcji "Indywidualny" można teraz zważyć własny pojemnik na mleko i zapisać jego masę.
- 9 Sprawdzić, czy przestrzeń na pojemnik na mleko za drzwiczkami jest wolna, potwierdzić przyciskiem .
- 10 Ustawić na tej powierzchni pusty pojemnik, na przykład dzbanek na mleko, potwierdzić przyciskiem .
- 11 Zamknąć drzwiczki.
Pojemnik jest ważony, urządzenie wyświetla jego masę.
- 12 Potwierdzić przyciskiem .
- Zmiany są zapisane.
- 13 Dotknąć symbolu **X**, aby zamknąć menu "Ustawienia podstawowe".

Komunikaty

W zależności od wyboru dokonanego w menu "Ustawienia podstawowe" albo przy przyrządzaniu napoju z mlekiem na wyświetlaczu mogą być wyświetlane różne przypomnienia i komunikaty:

"Przypomnienie: Czy mleko jest jeszcze świeże?"	Jest wyświetlane po upływie ustawionego czasu. → "Ustawienia podstawowe" na stronie 20 Proszę sprawdzić, czy w pojemniku na mleko znajduje się świeże mleko.
"Przypomnienie: Wstaw mleko do lodówki"	Pojawia się przy wyłączeniu urządzenia.
"Czy pojemnik na mleko jest podłączony?"	Ten komunikat pojawia się po wybraniu napoju z mlekiem, proszę sprawdzić i potwierdzić.
"Ilość mleka nie wystarczy do przyrządzenia wybranego napoju"	Ten komunikat pojawia się, gdy w pojemniku znajduje się za mało mleka.

Home Connect

To urządzenie można podłączyć do sieci i sterować nim przy użyciu urządzenia mobilnego. Aplikacja Home Connect oferuje dodatkowe funkcje, które optymalnie uzupełniają możliwości urządzenia podłączonego do sieci. Jeżeli urządzenie nie jest podłączone do sieci domowej, może być obsługiwane, jak zwykle, przez wyświetlacz.

Dostępność funkcji Home Connect jest zależna od dostępności usług Home Connect w kraju użytkownika. Usługi Home Connect nie są dostępne we wszystkich krajach. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć na stronie www.home-connect.com.

Wskazówki

- Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że będą one przestrzegane także w przypadku sterowania urządzeniem za pomocą aplikacji Home Connect, gdy użytkownik jest poza domem. Przestrzegać również wskazówek w aplikacji Home Connect. → *"Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa" na stronie 3*
- Obsługa na urządzeniu ma zawsze priorytet. W tym czasie obsługa urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect nie jest możliwa.
- Podczas instalacji stosować się do informacji podanych w dołączonej dokumentacji Home Connect.

Konfiguracja

Aby możliwe było wprowadzenie ustawień za pośrednictwem Home Connect, aplikacja ta musi być zainstalowana na mobilnym urządzeniu końcowym.

Poza tym urządzenie musi być połączone z siecią domową i aplikacją Home Connect. Można wybrać jedną z następujących opcji połączenia:

- Łączenie przy użyciu kabla LAN lub sieci WLAN: należy najpierw skonfigurować aplikację. Następnie połączyć urządzenie z siecią domową.

Wskazówki

- Urządzenie rozpoznaje podłączony do niego kabel LAN. Jeżeli urządzenie ma zostać połączone z systemem przy użyciu sieci bezprzewodowej WLAN, należy zmienić odpowiednie ustawienie podstawowe na WLAN.
- Aplikacja poprowadzi użytkownika przez cały proces logowania. W razie wątpliwości postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi przez aplikację.

Konfiguracja aplikacji

Skonfigurować aplikację Home Connect na mobilnym urządzeniu końcowym (np. na tablecie lub smartfonie).

- 1 Otworzyć na mobilnym urządzeniu końcowym aplikację App Store (dotyczy urządzeń firmy Apple) lub Google Play Store (dotyczy urządzeń z Androidem).
- 2 Wprowadzić hasło wyszukiwania "Home Connect".
- 3 Wybrać aplikację Home Connect i zainstalować ją na mobilnym urządzeniu końcowym.
- 4 Uruchomić aplikację i skonfigurować dostęp do Home Connect. Aplikacja poprowadzi użytkownika przez proces logowania.

Łączenie urządzenia z siecią domową (LAN)

Urządzenie musi być połączone za pomocą kabla LAN z siecią domową.

Połączenie z siecią nawiązywane jest automatycznie, gdy urządzenie zostanie po raz pierwszy podłączone do zasilania i uruchomione.

Postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację.

Łączenie urządzenia z siecią domową (WLAN z WPS)

Warunki:

- Router posiada przycisk WPS. Informacje na ten temat znajdują się w instrukcji obsługi routera.
- Użytkownik musi mieć dostęp do ustawień routera.

- 1 W menu ustawień podstawowych wybrać  "Sieć domowa".
- 2 Dotknąć symbolu .
- 3 Za pomocą przełącznika obrotowego wybrać "WLAN".
- 4 Potwierdzić symbolem . Pojawi się komunikat dotyczący funkcji WPS.
- 5 Aby kontynuować, dotknąć symbolu .
- 6 Za pomocą przełącznika obrotowego wybrać "Automatycznie (WPS)".
- 7 Aby rozpocząć proces łączenia, dotknąć symbolu .
- 8 W ciągu następnych 2 minut nacisnąć przycisk WPS na routerze sieci domowej. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Połączenie z siecią powiodło się", proces nawiązywania połączenia jest zakończony.
- 9 Aby kontynuować, dotknąć symbolu . Na wyświetlaczu pojawia się "Połączyć z aplikacją".
- 10 Dotknąć symbolu .
- 11 Potwierdzić symbolem . Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację.

Łączenie urządzenia z siecią domową (WLAN bez WPS)

- 1 W menu ustawień podstawowych wybrać  "Sieć domowa".
- 2 Dotknąć symbolu .
- 3 Za pomocą przełącznika obrotowego wybrać "WLAN".
- 4 Potwierdzić symbolem .
Pojawi się komunikat dotyczący funkcji WPS.
- 5 Aby kontynuować, dotknąć symbolu .
- 6 Za pomocą przełącznika obrotowego wybrać "Ręcznie".
- 7 Aby rozpocząć proces łączenia, dotknąć symbolu .

Urządzenie konfiguruje własną sieć WLAN "HomeConnect", do której należy podłączyć tablet lub smartfona.

- 8 Postępować zgodnie ze wskazówkami w aplikacji. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Połączenie z siecią powiodło się", proces nawiązywania połączenia jest zakończony.
- 9 Aby kontynuować, dotknąć symbolu .
Na wyświetlaczu pojawia się "Połączyć z aplikacją".
- 10 Dotknąć symbolu .
- 11 Potwierdzić symbolem .
Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację.

Ustawienia Home Connect

Funkcję Home Connect można w każdej chwili dopasować do preferencji użytkownika.

Wskazówka: Ustawienia Home Connect można zmienić w ustawieniach podstawowych. Ustawienia widoczne na wyświetlaczu zależą od tego, czy skonfigurowano Home Connect i czy urządzenie jest podłączone do sieci domowej.

	Ustawienie podstawowe	Możliwe ustawienia	Objaśnienie
	Rodzaj połączenia	LAN / WLAN	Możliwe jest przełączanie pomiędzy rodzajami połączeń za pomocą przewodu LAN i WLAN. W zależności od rodzaju połączenia należy postępować zgodnie z instrukcjami konfiguracji. → "Konfiguracja" na stronie 23
	Połączenie	Połącz / Rozłącz	W zależności od potrzeb użytkownika (np. podczas urlopu) połączenie z siecią można włączyć lub wyłączyć. Po wyłączeniu dane sieci zostają zachowane. Po włączeniu należy odczekać kilka sekund, aż urządzenie ponownie nawiąże połączenie z siecią. W trybie gotowości sieciowej urządzenie zużywa maks. 2 W.
	Połącz się z aplikacją		Uruchamianie procesu łączenia między aplikacją i urządzeniem.
	Aktualizacja oprogramowania		Gdy dostępna jest nowa wersja oprogramowania, na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni komunikat. W menu Home Connect  można zainstalować nowe oprogramowanie.
	Stałe zdalne włączanie	Aktywacja/dezaktywacja	Za pośrednictwem aplikacji Home Connect można uzyskiwać dostęp do funkcji urządzenia. Gdy funkcja ta jest aktywna, można rozpoczynać sporządzanie napojów przy użyciu aplikacji. Gdy funkcja ta nie jest aktywna, aplikacja wyświetla tylko tryby pracy.
	Usuwanie ustawień sieci		Wszystkie ustawienia sieci można w każdej chwili usunąć z urządzenia.
	Informacje o urządzeniu		Wyświetlacz pokazuje: ● adres MAC modułu COM ● numer seryjny urządzenia ● wersję oprogramowania W zależności od rodzaju połączenia, naciskając przycisk ze strzałką można wyświetlić pozostałe informacje, np. nazwę sieci SSID.

Zdalne włączanie

Aby umożliwić sobie uruchomienie i obsługiwanie urządzenia przy użyciu aplikacji Home Connect, należy aktywować funkcję zdalnego włączania. Jeśli funkcja zdalnego włączania jest nieaktywna, w aplikacji Home Connect można tylko wyświetlać informacje o stanie urządzenia i dokonywać ustawień urządzenia.

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo oparzenia (Home Connect)!

W razie niekontrolowanego zdalnego uruchomienia pobierania napoju może dojść do oparzeń po włożeniu palców pod wylot podczas wydawania napoju przez inną osobę. Należy w związku z tym wykluczyć zranienie innych osób wskutek niekontrolowanego zdalnego uruchamiania pobierania napoju.

Zdalna diagnostyka

Serwis może uzyskać dostęp do urządzenia za pośrednictwem funkcji diagnostyki zdalnej, jeżeli użytkownik zwróci się do serwisu z odpowiednim wnioskiem, urządzenie jest połączone z serwerem Home Connect, a funkcja zdalnej diagnostyki jest dostępna w kraju użytkownika urządzenia.

Wskazówka: Szczegółowe informacje oraz wskazówki na temat dostępności zdalnej diagnostyki w danym kraju można znaleźć w zakładce Serwis/Wsparcie techniczne na lokalnej stronie internetowej: www.home-connect.com

Informacja dotycząca ochrony danych osobowych

Podczas pierwszego połączenia urządzenia z podłączoną do Internetu siecią WLAN urządzenie przesyła następujące kategorie danych do serwera Home Connect (pierwsza rejestracja):

- Jednoznaczny identyfikator urządzenia (złożony z kluczy urządzenia i adresu MAC wbudowanego modułu komunikacyjnego WiFi).
- Certyfikat bezpieczeństwa modułu komunikacyjnego WiFi (w celu informatycznego zabezpieczenia połączenia).
- Aktualna wersja oprogramowania oraz wersja sprzętowa urządzenia.
- Status ewentualnego przeprowadzonego wcześniej przywrócenia ustawień fabrycznych.

Pierwsza rejestracja konfiguruje funkcje Home Connect i jest wymagana dopiero, gdy użytkownik zamierza po raz pierwszy skorzystać z tych funkcji.

Wskazówka: Należy pamiętać, że funkcje Home Connect są dostępne jedynie w połączeniu z aplikacją Home Connect. Informacje dotyczące ochrony danych osobowych można wywołać w aplikacji Home Connect.

Deklaracja zgodności

Firma Gaggenau Hausgeräte GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie obsługujące aplikację Home Connect spełnia istotne wymagania oraz pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem www.gaggenau.com na stronie urządzenia w zakładce z dodatkowymi dokumentami.



Pasma 2,4 GHz: 100 mW maks.

Pasma 5 GHz: 100 mW maks.



BE	BG	CZ	DK	PL	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń

Codzienna pielęgnacja i czyszczenie

Codzienna pielęgnacja

Automatyczne płukanie zostanie uruchomione przy każdym włączeniu urządzenia lub po obroceniu przełącznika na **0**. Wyjątek: urządzenie zostało wyłączone kilka minut wcześniej lub przed obroceniem przełącznika na **0** nie została pobrana kawa.

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Przed rozpoczęciem czyszczenia wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie. Nie używać myjek parowych.

Uwaga!

Uszkodzenie powierzchni!

- Nie używać środków czyszczących zawierających alkohol lub spirytus.
- Nie używać szorstkich ściereczek ani środków do szorowania.
- Pozostałości kamienia, kawy, mleka i odkamieniacza należy natychmiast usuwać. Pod takimi pozostałościami może powstawać korozja.
- Nowe ściereczki gąbczaste mogą zawierać sole. Sole mogą powodować nalot rdzy na stali szlachetnej, dlatego ściereczki przed użyciem należy starannie wyplukać.

Wskazówki

- Pojemnik na skropliny oraz pojemnik na fusy należy codziennie opróżniać i czyścić, aby uniknąć powstawania osadów.
 - Gromadzące się na tacce pozostałości natychmiast usuwać, aby zapobiec powstawaniu plam.
 - Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (np. przez okres urlopu), należy dokładnie wyczyścić całe urządzenie włącznie z systemem spieniania mleka, szufladką na zmieloną kawę i zaparaczem.
- 1 Obudowę przetrzeć miękką, wilgotną ściereczką.
 - 2 Zdjąć półkę, otworzyć drzwiczki i wyjąć do przodu pojemnik na skropliny.
 - 3 Zdjąć pokrywę, wyjąć pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy.
 - 4 Opróżnić, wyczyścić i wysuszyć poszczególne części.
 - 5 Zbiornik na wodę wyplukać czystą, świeżą wodą.
 - 6 Wyjąć szufladkę na kawę mieloną, umyć ją pod bieżącą wodą i dobrze wysuszyć.
 - 7 Wyrzucić i wysuszyć wnętrze urządzenia (uchwyt pojemnika na skropliny i szufladkę na kawę mieloną).
 - 8 Włożyć suche części, np. szufladkę na zmieloną kawę.

Uwaga!

Nie wszystkie elementy urządzenia są przystosowane do mycia w zmywarkach do naczyń.

Do mycia w zmywarkach do naczyń nie są przystosowane:



Tacka ociekowa
Szufladka na akcesoria
Zbiornik na wodę z pokrywą
Pokrywa wylotu napojów
Łącznik metalowy
Pojemnik na kawę ziarnistą z pokrywą
Szufladka na zmieloną kawę
Pokrywa ochronna zaparacza
Zaparacz
Pojemnik na mleko

Do mycia w zmywarkach do naczyń są przystosowane:



maks. 60°C

Tacka ociekowa
Pojemnik na skropliny
Pokrywa pojemnika na skropliny
Pojemnik na fusy
Wężyki mleka
Rurka do mleka
Elementy wylotu napojów
Miarka do zmielonej kawy
Elementy pokrywy pojemnika na mleko
Podstawa pod pojemnik na mleko

Czyszczenie systemu spieniania mleka

Po przyrządzeniu napoju mlecznego system spieniania mleka jest automatycznie czyszczony przez krótkie uderzenie pary.

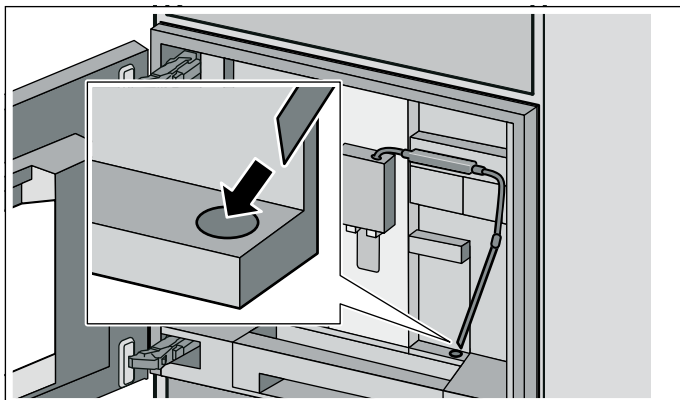
Ważne: system spieniania mleka należy czyścić manualnie co tydzień, w razie potrzeby częściej.

Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo oparzenia!

Wylot napoju jest bardzo gorący. Nie dotykać urządzenia od razu po użyciu, poczekać, aż urządzenie wystygnie.

Automatyczne czyszczenie systemu spieniania mleka

- 1 Obrócić przełącznik funkcji na **S**.
- 2 Wybrać przełącznikiem obrotowym „Krótki program płukania systemu spieniania mleka“.
- 3 Dotknąć symbolu ✓. Uruchamiany jest program czyszczenia, wykonywać instrukcje wyświetlane na wyświetlaczu.
- 4 Otworzyć drzwiczki.
- 5 Wyjąć rurkę ssącą z pojemnika na mleko i włożyć jej koniec do otworu w pojemniku na fusy.

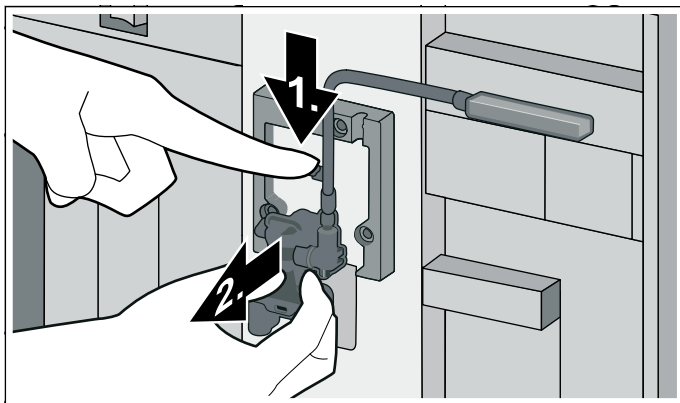


- 6 Zamknąć drzwiczki.
- 7 Podstawić naczynie o pojemności 0,5 litra pod wylot napoju.
- 8 Dotknąć symbolu ►. Program trwa ok. 1 minuty. Następnie opróżnić pojemnik.
- 9 Dotknąć symbolu ✓. Program jest zakończony.

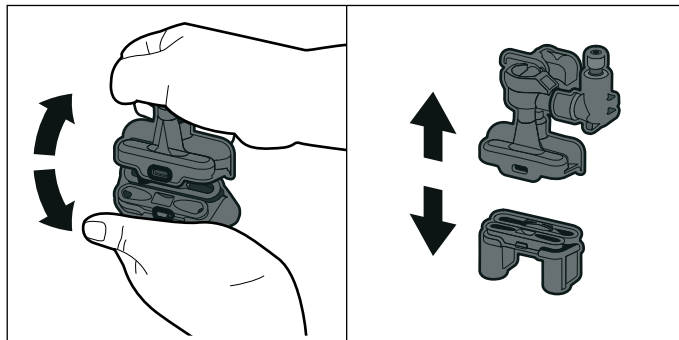
Manualne czyszczenie systemu spieniania mleka

Rozbieranie systemu spieniania mleka w celu wyczyszczenia:

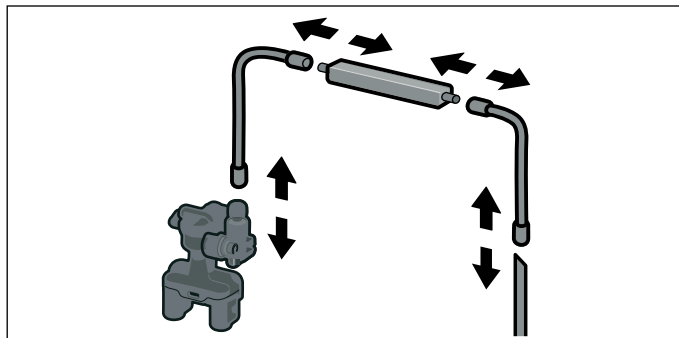
- 1 Przesunąć wylot napoju do końca na dół i zdjąć pokrywę, pociągając ją do przodu.
- 2 Wcisnąć dźwignię zatraskową znajdującą się z lewej strony wylotu napojów na dół i wyciągnąć wylot napojów, pociągając go prosto do przodu.



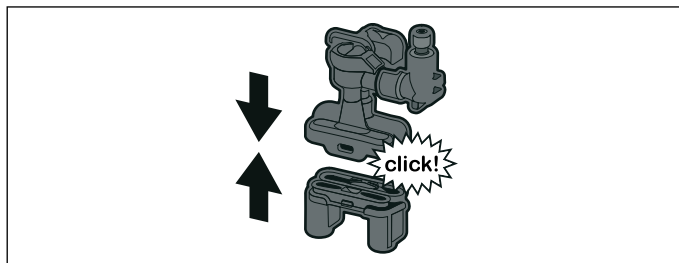
- 3 Odłączyć wężyk mleka, rozebrać górną i dolną część wylotu napojów.



- 4 Rozłączyć wężyki, łącznik oraz rurkę mleka.



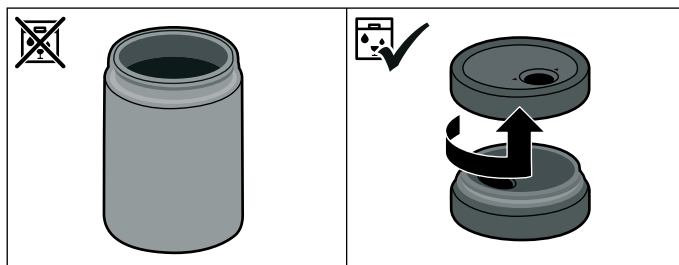
- 5 Umyć poszczególne części roztworem płynu do mycia naczyń i miękką ściereczką.
- 6 Wszystkie części opłukać czystą wodą i wysuszyć.
- 7 Złożyć wszystkie części (patrz także krótka instrukcja obsługi).



- 8 Wylot napoju osadzić prosto od przodu na trzech złączach.
- 9 Założyć osłonę.

Czyszczenie pojemnika na mleko

Pojemnik na mleko powinien być regularnie czyszczony ze względów higienicznych. Do mycia w zmywarkach przystosowane są tylko pojedyncze elementy pokrywy, pojemnik na mleko wykonany ze stali szlachetnej należy myć ręcznie przy użyciu łagodnego płynu do mycia.



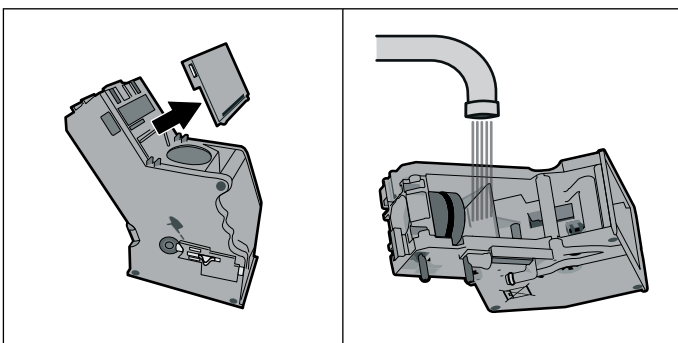
Czyszczenie zaparzacza

(patrz także skrócona instrukcja obsługi)

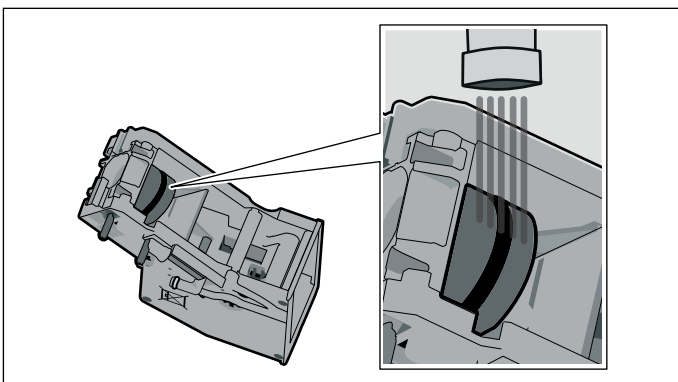
Wskazówki

- Oprócz czyszczenia za pomocą automatycznego programu zaparzacz należy też regularnie czyścić ręcznie.
- Zaparzacz nie należy czyścić z użyciem płynu do mycia naczyń i innych środków czyszczących ani myć w zmywarce do naczyń.

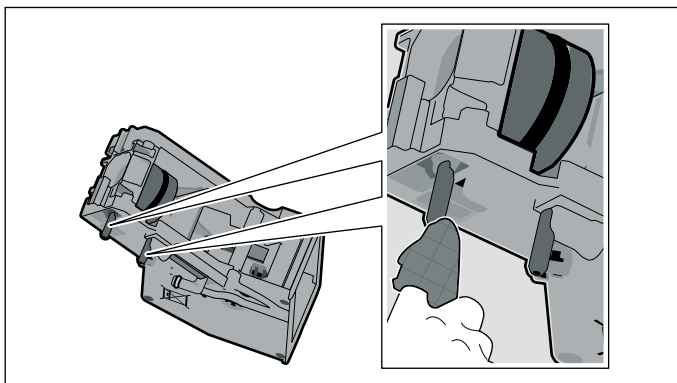
- 1 Obrócić przełącznik funkcji w położenie 0.
- 2 Otworzyć drzwiczki.
- 3 Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym.
- 4 Zdjąć pokrywę ochronną zaparzacza.
- 5 Wyjąć pojemnik na fusy.
- 6 Przesunąć czerwoną blokadę na zaparzaczu do końca w lewo na symbol .
- 7 Wcisnąć dźwignię wyrzutową do końca w dół. Zaparzacz zostaje odłączony.
- 8 Chwycić zaparzacz za wgłębienia i ostrożnie wyciągnąć.
- 9 Dokładnie umyć zaparzacz pod bieżącą wodą.



- 10 Zdjąć pokrywę i umyć sitko pod strumieniem wody.



- 11 Dokładnie wyczyścić czopy zaparzacza.



- 12 Dokładnie wyczyścić wnętrze urządzenia, usunąć ewentualne pozostałości kawy.
- 13 Zaczekać, aż zaparzacz i wnętrze urządzenia wyschnie.
- 14 Z powrotem założyć pokrywę.
- 15 Wsunąć zaparzacz do oporu w urządzenie i nacisnąć na jej środek tak, by została słyszalnie zablokowana.
Ważne: przed włożeniem czerwona blokada musi znajdować się na końcu z lewej strony na symbolu .
- 16 Wcisnąć dźwignię wyrzutową do końca do góry i przesunąć czerwoną blokadę do końca w prawo na .
- 17 Włożyć pojemnik na fusy.
- 18 Z powrotem założyć pokrywę ochronną.
- 19 Zamknąć drzwiczki.

Programy serwisowe

(patrz także skrócona instrukcja obsługi)

W określonych odstępach czasu, zależnych od stopnia twardości wody oraz częstotliwości używania urządzenia, na wyświetlaczu zamiast menu rodzajów kawy pojawia się jeden z poniższych wskaźników:

- Proszę wymienić filtr wody
- Proszę wyczyścić
- Proszę odkamienić
- Proszę odkamienić i wyczyścić urządzenie

Następnie zaczyna świecić symbol ostrzegawczy **i**[®].

Należy w tej sytuacji niezwłocznie wymienić filtr wody i ewentualnie wyczyścić lub odkamienić urządzenie przy użyciu odpowiedniego programu. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.

Programy serwisowe można uruchamiać w każdej chwili, nie czekając na wyświetlenie wskazówki na wyświetlaczu. Ustawić przełącznik funkcji w położenie **S**, wybrać i wykonać żądany program.

Wskazówki

- **Uwaga!** Nie pić roztworu środka czyszczącego i odkamieniającego. Unikać kontaktu roztworu środka czyszczącego lub odkamieniającego ze skórą. Tabletki czyszczące lub odkamieniające mogą powodować zatrucia, należy je przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- **Ważne:** jeżeli urządzenie nie zostanie odkamienione w wymaganym terminie, wyświetlany jest komunikat "Urządzenie zablokowane - Konieczne odkamienienie". Niezwłocznie przeprowadzić proces odkamieniania zgodnie z odpowiednią instrukcją. Jeżeli urządzenie zostało zablokowane, jego obsługa będzie możliwa dopiero po przeprowadzeniu procesu odkamieniania.
- **Uwaga!** Przy każdym wykonywaniu programu serwisowego stosować odkamieniacz oraz środek czyszczący zgodnie z instrukcją i przestrzegać (odpowiednich) wskazówek bezpieczeństwa.
- Nie pić cieczy.
- Do odkamieniania nigdy nie używać kwasu cytrynowego i octu oraz środków na bazie octu.
- Do odkamieniania i czyszczenia stosować wyłącznie przeznaczone do tego celu tabletki. Zostały one wyprodukowane specjalnie dla tego ekspresu i można je nabywać za pośrednictwem serwisu. → "Wyposażenie" na stronie 10
- Nigdy nie umieszczać tabletek odkamieniających i innych środków w komorze na kawę mieloną.
- Pod żadnym pozorem nie przerywać programu serwisowego.

- Przed rozpoczęciem programu serwisowego wyjąć, wyczyścić i ponownie włożyć zaparzacze. Przepłukać system spieniania mleka.
- Po zakończeniu programu serwisowego wytrzeć urządzenie miękką, wilgotną ściereczką, aby od razu usunąć pozostałości odkamieniacza. Pod takimi pozostałościami może powstawać korozja.
- Nowe ściereczki gąbkowe mogą zawierać sole. Sole mogą powodować korozję stalową szlachetnej, tego rodzaju ściereczki należy więc przed użyciem starannie wypłukać.
- W przypadku przerwania jednego z programów serwisowych, np. w wyniku przerwy w zasilaniu prądem elektrycznym, należy wykonać następujące czynności:
 - 1 Przepłukać pojemnik na wodę.
 - 2 Wlać świeżą wodę niegazowaną do poziomu znacznika "**maks**" i potwierdzić. Program uruchamia się i płucze urządzenie. Trwa to ok. 2 minut.
 - 3 Opróżnić pojemnik na skropliny, wyczyścić i włożyć ponownie.
- **Uwaga!** Nie pić roztworu środka odkamieniającego.

Czyszczenie

Czas: ok. 5 minut

Przed uruchomieniem programu serwisowego wyczyścić zaparzacze. → "Czyszczenie zaparzacza" na stronie 28

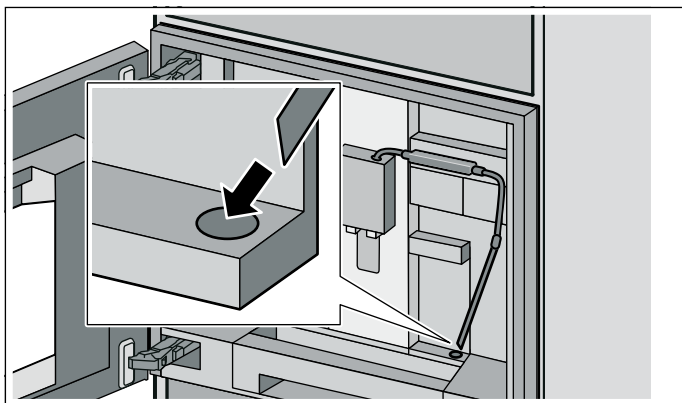
- 1 Obrócić przełącznik funkcji w położenie **S**.
- 2 Wybrać przełącznikiem obrotowym "Program czyszczenia".
- 3 Dotknąć symbolu ✓. Uruchamiany jest program czyszczenia, wykonywać instrukcje wyświetlane na wyświetlaczu.
- 4 Opróżnić i włożyć z powrotem pojemnik na skropliny oraz pojemnik na fusy.
- 5 Wrzucić tabletkę czyszczącą do szufladki na kawę mieloną i zamknąć szufladkę.
- 6 Zamknąć drzwiczki.
- 7 Podstawić naczynie o pojemności 0,5 litra pod wylot napoju.
- 8 Dotknąć symbolu ▶. Program trwa ok. 5 minut.
- 9 Wyjąć i opróżnić pojemnik.
- 10 Dotknąć symbolu ✓. Program jest zakończony.
- 11 Dotknąć symbolu ✓.

Urządzenie jest gotowe do pracy.

Odkamienianie

Czas wykonywania: ok. 21 minut

- 1 Obrócić przełącznik funkcji na **S**.
- 2 Za pomocą przełącznika obrotowego wybrać "Program odkamieniania".
- 3 Dotknąć symbolu ✓.
Program odkamieniania włącza się, należy postępować zgodnie ze wskazówkami na wyświetlaczu.
- 4 Opróżnić pojemnik na skropliny oraz pojemnik na fusy i ponownie włożyć.
- 5 Wyjąć filtr wody (jeżeli jest zainstalowany) i dotknąć symbolu ✓.
- 6 Wlać do pustego pojemnika na wodę letnią wodę do poziomu znacznika "calc" (0,5 l) i rozpuścić w tej wodzie jedną tabletkę odkamieniającą.
- 7 Wyjąć rurkę ssącą z pojemnika na mleko i włożyć jej koniec do otworu w pojemniku na fusy.



- 8 Zamknąć drzwiczki.
- 9 Podstawić naczynie o pojemności 0,5 litra pod wylot napoju.
- 10 Dotknąć symbolu ►.
Program trwa ok. 19 minut.
Wskazówka: Jeśli w zbiorniku na wodę znajduje się zbyt mało roztworu odkamieniającego, wyświetlany jest komunikat "Wlać wodę i środek odkamieniający do zbiornika na wodę". Wlać do pustego pojemnika na wodę letnią wodę do poziomu znacznika "calc" (0,5 l) i rozpuścić w tej wodzie jedną tabletkę odkamieniającą. Potwierdzić przyciskiem ✓.
Program jest kontynuowany.
- 11 Wyjąć i opróżnić pojemnik.
- 12 Po wyświetleniu na wyświetlaczu odpowiedniego monitu wypłukać zbiornik na wodę i napełnić go świeżą wodą do poziomu znacznika "max". Jeżeli używany jest filtr, należy go teraz ponownie włożyć.
- 13 Podstawić pojemnik pod wylot.
- 14 Dotknąć symbolu ►.
Program płucze urządzenie i trwa ok. 2 minut.
- 15 Usunąć pojemnik, opróżnić pojemnik na skropliny i włożyć go z powrotem.
- 16 Dotknąć symbolu ✓.
Program jest zakończony.
- 17 Dotknąć symbolu ✓.
Urządzenie jest gotowe do pracy.

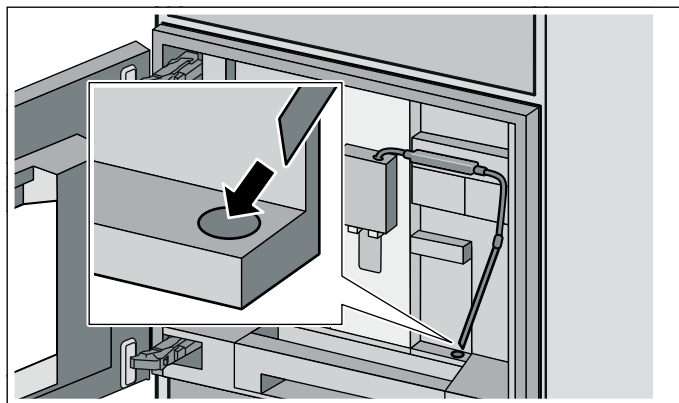
Czyszczenie i odkamienianie

Czas wykonywania: ok. 26 minut

Program czyszczenia i odkamieniania jest połączeniem obu tych funkcji. Jeśli przewidywany termin wykonania obu programów jest zbliżony, automatyczny ekspres do kawy proponuje ten program serwisowy.

Przed uruchomieniem programu serwisowego wyczyścić zaparzacza. → "Czyszczenie zaparzacza" na stronie 28

- 1 Obrócić przełącznik funkcji na **S**.
- 2 Za pomocą przełącznika obrotowego wybrać "Program czyszczenia i odkamieniania".
- 3 Dotknąć symbolu ✓.
Program czyszczenia i odkamieniania włącza się, należy postępować zgodnie ze wskazówkami na wyświetlaczu.
- 4 Opróżnić pojemnik na skropliny oraz pojemnik na fusy i ponownie włożyć.
- 5 Wrzucić tabletkę czyszczącą do szufladki na kawę mieloną i zamknąć szufladkę.
- 6 Wyjąć filtr wody (jeżeli jest zainstalowany) i dotknąć symbolu ✓.
- 7 Wlać do pustego pojemnika na wodę letnią wodę do poziomu znacznika "calc" (0,5 l) i rozpuścić w tej wodzie jedną tabletkę odkamieniającą.
- 8 Wyjąć rurkę ssącą z pojemnika na mleko i włożyć jej koniec do otworu w pojemniku na fusy.



- 9 Zamknąć drzwiczki.
- 10 Podstawić naczynie o pojemności 0,5 litra pod wylot napoju.
- 11 Dotknąć symbolu ►.
Program trwa ok. 19 minut.
Wskazówka: Jeśli w zbiorniku na wodę znajduje się zbyt mało roztworu odkamieniającego, wyświetlany jest komunikat "Wlać wodę i środek odkamieniający do zbiornika na wodę". Wlać do pustego pojemnika na wodę letnią wodę do poziomu znacznika "calc" (0,5 l) i rozpuścić w tej wodzie jedną tabletkę odkamieniającą. Potwierdzić przyciskiem ✓.
Program jest kontynuowany.
- 12 Wyjąć i opróżnić pojemnik.

- 13 Po wyświetleniu na wyświetlaczu odpowiedniego monitu wypłukać zbiornik na wodę i napełnić go świeżą wodą do poziomu znacznika "max". Jeżeli używany jest filtr, należy go teraz ponownie włożyć.
 - 14 Podstawić pojemnik pod wylot.
 - 15 Dotknąć symbolu ►.
Program płucze urządzenie i trwa ok. 7 minut.
 - 16 Usunąć pojemnik, opróżnić pojemnik na skropliny i włożyć go z powrotem.
 - 17 Dotknąć symbolu ✓.
- Program jest zakończony.
- 18 Dotknąć symbolu ✓.
Urządzenie jest gotowe do pracy.

Program opróżniania

Program opróżniania obejmuje program serwisowy, który usuwa resztki kawy ziarnistej i wyklucza uszkodzenie spowodowane mrozem w czasie transportu i przechowywania urządzenia. Urządzenie musi być gotowe do pracy.

- 1 Obrócić przełącznik funkcji w położenie **S**.
- 2 Wybrać przełącznikiem obrotowym "Program opróżniania".
- 3 Dotknąć symbolu ✓.
- 4 Opróżnić pojemnik na kawę ziarnistą i włożyć go ponownie.
- 5 Jeżeli jest włożony, wyjąć pojemnik na mleko i zamknąć drzwiczki.
- 6 Zamknąć drzwiczki.
Program opróżniania trwa ok. 2 min.
- 7 Opróżnić i ponownie włożyć zbiornik na wodę.
- 8 Zamknąć drzwiczki.
Program opróżniania trwa ok. 2 min.
- 9 Wyjąć i dokładnie wyczyścić zaparacz.
- 10 Dokładnie wyczyścić pojemnik na skropliny, pojemnik na fusy, system spieniania mleka i komplet wężyków mleka i włożyć je ponownie.
- 11 Zamknąć drzwiczki.
- 12 Dotknąć symbolu ✓.

Program opróżniania jest zakończony.

Samodzielne rozwiązywanie drobnych problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie problemu
Nie udaje się uzyskać ustawionej indywidualnie ilości napoju, kawa powoli kapie lub wcale nie wypływa z wylotu.	Zbyt drobny stopień zmielenia. Kawa jest zbyt drobno zmielona.	Ustawić grubszy stopień zmielenia. Użyć grubiej zmielonej kawy.
	Urządzenie jest silnie zakamienione.	Odkamienić urządzenie zgodnie z instrukcją. → "Programy serwisowe" na stronie 29
	Zaparzacz jest brudny.	Wyczyścić zaparzacza. → "Czyszczenie zaparzacza" na stronie 28
Gorąca woda ma barwę mleka lub smak mleka względnie kawy.	Nie został odłączony wężyk mleka.	Wyjąć wężyk z pojemnika na mleko.
	W wylocie napoju pozostały resztki mleka lub kawy.	Oczyścić wylot napoju.
Kawa nie ma kremowej pianki.	Nieodpowiedni gatunek kawy.	Używać kawy o większej zawartości ziaren robusty.
	Kawa ziarnista nie jest świeżo palona.	Użyć świeżej kawy ziarnistej.
	Stopień zmielenia nie jest dostosowany do ziaren kawy.	Ustawić drobniejszy stopień zmielenia.
Kawa jest za „kwaśna”.	Zbyt gruby stopień zmielenia. Kawa jest zbyt grubo zmielona.	Ustawić drobniejszy stopień zmielenia. Użyć drobniej zmielonej kawy.
	Nieodpowiedni gatunek kawy.	Zmienić gatunek kawy.
Kawa jest za "gorzka".	Zbyt drobny stopień zmielenia. Kawa jest zbyt drobno zmielona.	Ustawić grubszy stopień zmielenia. Użyć grubiej zmielonej kawy.
	Nieodpowiedni gatunek kawy.	Zmienić gatunek kawy.
Kawa ma „przypalony” smak.	Za wysoka temperatura zaparzania.	Zmniejszyć temperaturę. → "Przyrządzanie napojów" na stronie 14
	Zbyt drobny stopień zmielenia. Stosowana kawa jest zbyt drobno zmielona.	Ustawić grubszy stopień zmielenia. Użyć grubiej zmielonej kawy.
	Nieodpowiedni gatunek kawy.	Zmienić gatunek kawy.
Kawa jest za słaba.	Wybrano zbyt niską moc kawy.	Zwiększyć moc kawy. → "Przyrządzanie napojów" na stronie 14
	Zator kawy w szufladce na zmieloną kawę.	Wyjąć szufladkę na zmieloną kawę, dokładnie ją wyczyścić i dobrze wysuszyć.
Nierówna jakość pianki mlecznej.	Jakość pianki mlecznej zależy od rodzaju mleka lub napoju roślinnego.	Jakość pianki można zoptymalizować przez dobranie odpowiedniego rodzaju mleka lub napoju roślinnego.
Kawa zostaje w szufladce na zmieloną kawę.	Zmielona kawa jest sklejoną.	Nie wciskać kawy w szufladkę na zmieloną kawę.
	Szufladka na zmieloną kawę jest wilgotna.	Wyjąć szufladkę na zmieloną kawę, dokładnie ją wyczyścić i dobrze wysuszyć.
Filtr wody nie trzyma się w pojemniku.	Filtr wody jest zamontowany nieprawidłowo.	Równo wcisnąć filtr wody do gniazda w pojemniku.
Pojemnik na kawę ziarnistą zakleszcza się przy wkładaniu.	W obudowie leżą ziarna.	Usunąć ziarna.
Fusy nie mają zwartej konsystencji i są zbyt mokre.	Został ustawiony zbyt drobny lub zbyt gruby stopień zmielenia albo została użyta niewystarczająca ilość kawy mielonej.	Ustawić grubszy lub drobniejszy stopień zmielenia albo wsypać 2 płaskie miarki zmielonej kawy.
Regulacja stopnia zmielenia jest utrudniona.	Zbyt dużo ziaren w młynku.	Przyrządzić napój z kawy ziarnistej. Później zmieniać stopień zmielenia niewielkimi krokami.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie problemu
Nie można włożyć zaparzacza.	Zaparzacz znajduje się w niewłaściwym położeniu.	Włożyć zaparzacz zgodnie z instrukcją. → "Czyszczenie zaparzacza" na stronie 28
	Jednostka zaparzania jest zablokowana.	Odblokować zaparzacz. → "Czyszczenie zaparzacza" na stronie 28
Nie można poprawnie założyć pokrywy ochronnej zaparzacza.	Zaparzacz nie jest zablokowany.	Zablokować zaparzacz. → "Czyszczenie zaparzacza" na stronie 28
Pod pojemnikiem na skropliny znajduje się woda.	Są to skropliny.	Nie wkładać pojemnika na skropliny bez pokrywy.
Wyświetlacz pokazuje „Czy pojemnik na mleko jest podłączony?” pomimo podłączonego pojemnika na mleko.	Pojemnik znajduje się poza zasięgiem czujnika.	Ustawić pojemnik przy prawej krawędzi
	Nie został rozpoznany materiał, np. karton pojemnika z mlekiem.	Potwierdzić monit na wyświetlaczu przyciskiem „Tak” lub użyć pojemnika na mleko dostarczonego z urządzeniem.
Mleko nie jest pobierane mimo napelnionego pojemnika na mleko.	Rurka nie jest włożona dość głęboko do pojemnika na mleko.	Dosunąć rurkę do dna pojemnika na mleko.
Pojemnik na mleko jest pusty, brak komunikatu.	Podstawka (waga) na pojemnik na mleko jest brudna.	Zdjąć podstawkę. Dokładnie wyczyścić podstawkę i przestrzeń pod nią.
Wyświetlacz pokazuje „Zbyt wysokie/niskie napięcie”.	Zbyt wysokie lub zbyt niskie napięcie zasilania.	Skontaktować się z dostawcą energii elektrycznej lub operatorem sieci. Zlecić elektrykowi sprawdzenie układu zasilania energią elektryczną.
Wyświetlacz pokazuje „Zaczekaj, aż urządzenie ostygnie”.	Zbyt gorące urządzenie.	Wyłączyć urządzenie na 30 minut.
Wyświetlacz pokazuje "Błąd: E0510".	W urządzeniu wystąpił błąd.	Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu.
Wyświetlacz pokazuje "Napełnij pojemnik na kawę ziarnistą". Mimo pełnego pojemnika na kawę ziarnistą urządzenie nie mieli ziaren kawy.	Ziarna nie wpadają do młynka (zbyt oleiste ziarna mogą przyklejać się do pojemnika na kawę ziarnistą).	Lekko postukać w pojemnik na kawę ziarnistą. W miarę możliwości zmienić gatunek kawy. Przetrzeć opróżniony pojemnik na kawę ziarnistą suchą ściereczką.
Wyświetlacz pokazuje „Wyjmij i wyczyść manualnie jedn. zaparzającą”.	Zabrudzony zaparzacz.	Wyczyścić zaparzacz.
	Zbyt duża ilość kawy mielonej w zaparzaczu.	Wyczyścić zaparzacz. Wsypywać najwyżej dwie płaskie miarki kawy mielonej.
	Utrudniony ruch mechanizmu zaparzacza.	Wyczyścić zaparzacz. → "Czyszczenie zaparzacza" na stronie 28
Wyświetlacz pokazuje „Dolej wody niegazowanej albo wyjmij filtr”.	Nieprawidłowo zainstalowany pojemnik na wodę.	Poprawnie zainstalować pojemnik na wodę.
	Gazowana woda w pojemniku na wodę.	Napełnić pojemnik na wodę świeżą wodą z kranu.
	Zakleszczony pływak w pojemniku na wodę.	Wyjąć i dokładnie wyczyścić pojemnik.
	Nowy filtr wody nie został przepłukany zgodnie z instrukcją albo jest zużyty lub uszkodzony.	Przepłukać filtr wody zgodnie z instrukcją i zainicjować go bądź użyć nowego filtra.
	W filtrze wody znajduje się powietrze.	Zanurzać filtr wody w wodzie tak długo, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza, a następnie ponownie zainstalować filtr.
Wyświetlacz pokazuje „Wyczyść i wóż pojemniki”, mimo że pojemnik na skropliny jest opróżniony.	Pojemnik na skropliny jest brudny i mokry.	Dokładnie wyczyścić i wysuszyć pojemnik.
	Przy wyłączonym urządzeniu opróżnienie nie jest rozpoznawane.	Wyjąć i ponownie włożyć pojemnik na skropliny przy włączonym urządzeniu.
Wyświetlacz pokazuje „Wstaw pojemniki”, mimo że pojemnik na skropliny jest włożony.	Wnętrze urządzenia (gniazdo pojemników) jest zabrudzone.	Wymyć wnętrze.
	Pojemnik na fusy nie jest wsunięty do oporu.	Wsunąć pojemnik na fusy do oporu.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie problemu
Na wyświetlaczu wyświetlana jest bardzo często informacja o konieczności przeprowadzenia odkamieniania.	Woda zawiera zbyt dużo węglanu wapna.	Zainstalować filtr wody i uaktywnić w menu zgodnie z instrukcją. → <i>"Filtr wody" na stronie 12</i>
Po wyjęciu pojemnika na skropliny widoczne są pozostałości wody na dnie wewnątrz urządzenia.	Pojemnik na skropliny został wyjęty za wcześnie.	Pojemnik na skropliny wyjmować dopiero kilka sekund po pobraniu ostatniego napoju.
Wyświetlacz pokazuje "Wyłącz urządzenie"	Urządzenie jest zbyt gorące.	Poczekać, aż urządzenie ostygnie.
	Zabrudzony zaparacz.	Wyczyścić zaparacz.
Wyświetlacz pokazuje "Wezwać serwis".	W urządzeniu wystąpił błąd.	Proszę się skontaktować z infolinią serwisową.
Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat "Moduł komunikacji nie został rozpoznany. Nawiązanie połączenia jest niemożliwe".	Usterka techniczna.	Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie włącznikiem głównym.
Funkcja Home Connect nie działa prawidłowo.		Wejść na stronę www.home-connect.com
Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat "Połączenie z siecią domową przerwane".	Router został wyłączony lub nie został podłączony kabel LAN.	Włączyć router lub podłączyć kabel LAN.
Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat "Połączenie z serwerem przerwane".	Problem techniczny.	Obsługiwać urządzenie tylko w obrębie sieci domowej.
Jeśli problemu nie można rozwiązać, należy się koniecznie skontaktować z infolinią!		

Dane techniczne

Podłączanie do sieci elektrycznej (napięcie – częstotliwość)	220–240 V ~, 50 / 60 Hz
Moc przyłączona	1600 W
Maksymalne ciśnienie pompy, sta- tyczne	19 bar
Maksymalna pojemność pojemnika na wodę (bez filtra)	2,4 l
Maksymalna pojemność pojemnika na kawę ziarnistą	500 g
Długość przewodu zasilającego	1,7 m
Wymiary (wys. x dł. x szer.)	455 x 590 x 444 mm
Masa pustego urządzenia	21–22 kg
Rodzaj młynka	Ceramika

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.gaggenau.com

8001079560 (000901)
pl

GAGGENAU

